Դ. 890 — 1888 ՄԱՅԻՍ 10 ՇԱԲԱԹ — 1305 ՐԱՄԱԶԱՆ 11 — ՏԷՕՐՏԻՆՃԻ ՍԿԶԲ

40 ԿՈՊԵԿ

ՁԵՐՈՒՏԻ ՇԱՐԳԻՉԷ

40 ԿՈՊԵԿ

ԲՈԼՈՐԻԳԻՑԷ ՄԻԼԻՑԷ ԹԻՒՃԱՌԻՑԷ ՍԱՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

ԵԼԵՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

ԱԳՈՆԷ ՏԻՑՈՒԹԼԱՐԸ

	12 ԾԱԼԷ	6 ԾԱԼԷ	3 ԾԱԼԷ
ՄԹԱՄՈՂՈՎ	200 ՂՐՇ.	105 ՂՐՇ.	55 ՂՐՇ.
ԹԱՇՐԱ	240 »	125 »	

Մէհմիտիյէ 20 ղրուշտան

ԻԼԱՆԱԹ ՏԻՑՈՒԹԼԱՐԸ

Լինելի, Զնելի վէ Ճինեն տարեկան 6 ղրշ. 6
Հիւնեմիւ տահիթէ 11ի 10ը. հա. » 3

Մէվատտը նաֆիսայա տաիր պէնտիէր մէհմանէէ գապուլ օլունմադը վէ տէրճ օլունմայան էվրաք իտարէ օլունմայա-ճաք տըր։

Իտարէխանէսի, Սթամպուլտա Գապը Ալի հատտէսինտէ նումէրո 29 Ճիհէլէկեան մարթպասանտա տըր։ Գեանֆիէի մէվատտա հաղգրնտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ՅԻԳԻԱՆ ԱՒԵԼԻԼԷԿԵՆԱՆ միրաճաաթ օրունա։

ԻՏԱԼԻԱ ՄԱԽՍՈՒՍԼ

Սթամպօլ, Գալաթա վէ Պէյօղլու թարաֆլարընտա միվէզզիմիզ վասէթասըյլա կազէթալարընը ալմտգտա օրան ապօնէէրիմիզէն հէր քիմ՝ անմթինն ուզագլըղընա կէօրէ նիհայէթ ագշամ սաաթ 12յէ գատար կիւնլիւք կազէթաները ալմայրդ տա եա սաաթ 12ետէն ոօնրա եանօտ էրթէսի կիւնիւ միվէզզիմիզ կէթիրիր խէ, գապուլ էյլէմէյիպ բէտտ ելմէսինէ, վէ քէյֆիյէթի իբի սաթրը պիր մէթթուպա մանթպասմըզա իշար էյլէմէսինի բէնա իտէրիզ։

ԿԻՒՆԼԻԻՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ

Սօֆիատան քէշիտէ օլընան պիր թէլէկրաֆա նազարէն, բրէնս Ֆէրտինանտ՝ կէչէն չարշէնպիհ կէճէսի պաֆիր սաաթ 4ում Լօմ Բաղդատան հարէքէթի իտուպ սաաթ 7ում Պէրգ օվիցայա միվասէլէթ ելմիշ, վէ հէյէթը բուհանիէ վէ էհալի թարաֆընտան այրըլարա գապուլ օլունմըշ տըր։ Մահալլի պէլէտիյէսի՝ Բէյթրօհանտա պալդ անլար թէբէսինտէ պիր զիյաֆէթ թէրթիպ ելմիշ օլմաղլա, Պէրգ օվիցատան վէ ճիվար քեօյլերտէն մէզբիր թէբէյէ պիր չօգ էհալի ագիմէթ իտուպ բրէնսի ալգըշլամըշլար տըր։

Բրէնս Ֆէրտինանտ՝ բէնճէնպիհ կիւնիւ պաֆիր։ սաաթ 6ում Սօֆիայա ավտէթ վէ միվասէլէթ ելմիշ, վէ շէհրէ 7 քիլօմէթրօ մէսաֆէտէ հէյէթը վիւքէյա, ասաքիրը մուհաֆըզա պէօյիք զապտիանը վէ պիր խալը էհալի թարաֆընտան խոթիգ-պալ օլունմըշ տըր։ Շէհրին գաբուսընտա Սօֆիա բիսգօրսար վէ սարբ բուհանիէր էլչիսէի բուհանիէլերինի լապես օլարգալարը հալատ չէհր էմինի իլէ պէրապէր իրիսի մէրասիմ բաշամէպէ ելմիշլեր տըր։ Բրէնսին Սօֆիա տահիրինտէ կէչմիկի եէրլէրտէ սաֆպէսթէ օլմուշ օլան ասքէր՝ էհալիյի եօլլարը գարամազտան կիւճ հալ իլէ մէն իտէպտիմիզ տըր։ Սէրայրն ավրուսընտա գօղ գօմանտանլարը, պէօյիք մէմուրին, միւթէպէրանը մէմէքէթի վէ կազէթալար մէքթէբլերի բրէնսի սէլամամըշլար տըր։

Բրէնս Ֆէրտինանտ իլէ պէրապէր սէյահաթ իյմիշ օլան ըէիսը վիւքէլա Մ. Սթամպուլօֆ՝ Թրընօվա վէ Շարդի Բուտէլի թարիգիլէ Սօֆիայա ավտէթ իտէճէք իմիշ։

* * *

Բուսճուգտան իշար օլունտրընա կէօրէ, պիրբէն աղլ օրնան Թրընովա մէթրօբօլիտի Մէնանէնէօր Գլէման՝ վէտա զիյարէթլէրինի իյիա ի-չին խանէսինտէն չըգտրը սրբատա, Թրընօվա էհալիսի թարաֆընտան այգըշանմիշտրրբուհանիէրին թավր ու հարէքէթի՝ Պուլկար հիբիմէթինէ էնտիշէյի մուճիպ օլը յօր իմիշ։ Բաբաղլարը էքսէրիսի՝ Մէնանէնէօր Գլէման թարաֆընտան քէնտիէրինէ էմր իտիլմէտիքճէ բրէնսին նասպ իտէճէյի եէնի մէթրօբօլիտ ելմասի ելմէմէյէճէքլէրինի պէյան էյլէմիշ տըր։

Տիկէր թարաֆտան Պուլկարիս թանտա ասալշ իտէ օլընամազ տըր։ Պուլկար աքէրլէրի՝ Բատօմիր գուրպինտէ իքի տաի չէթէլէրի իլէ միւտարէպէ իտիւպ, ասքէր՝ մթգտարը քիֆայէտէ օրմատըզընտան, կէրիյէ չէքիլմէյէ մէճպուր օրմուշ տըր։ Ախիրէն վուգուտա կէլէն հատիսէլէր հագգընտա իճրա օլընան թագդի գամ իւզէրինէ Բուսճուգ ասաքիրը մուհաֆըզասընտան 5 ղապիթ՝ թահթը թէվգիֆէ ալընմըշլար տըր։

* * *

Թարէնը Բուսճուգ մուխպիրի՝ չէհրը մէզբիւրտէ Պուլկար հէյէթը վիքէլաը ազասընտան պիրի իլէ ախիրէն պիր միւլազաթտա պուլընմըշ տըր։

Մուսիպիէյհ Պուլկար վիւքէլասը՝ բրէնս Ֆէրտինանտը մագամընտա պագը սազլամագ էվրօբանըն ճիմէլէի մէնաֆիինէն օլորդընը պէրանտէն սօնրա, բրէնս Ֆէրտինանտը՝ մագամը իգթիսարտէն տուշմէսի իհթիմալինէ բէք ազ էհէմմիյէթ վէրմէգտէ օլորդընը, վէ պունա տա խպամի օլարագ գարիպէն Թրընովա գուրպինտէ քէնտիսինէ պիր եազըգ ուբայ ինչա իթտիրեճէճինի պէյան էյլէմիշ տըր։

* *

Գէրլինտէ թէէմնէն բիվայէթ օլունտրընա կէօրէ, Ալէմանիա տէվլէթի՝ բրէնս Ֆէրտինանտ ալէյհին տէ Բուսիանընը եէնի պիր մուամէլէսինէ իշթիրաք իմիմէք խսթէմէմիշ օլտըրընտան, պու իքի տէվլէթ արբիսընտա ահվալը տիրօմամի կէրէք։

ՄՐԱՍԸՐ

Սիւվէյշ գանալը մուգավէլէնամէսի մէսէլէսինէ տաիր կէչէն բէնճէնպիհ կիւնիւ Գապը Ալիտէ Ֆրանսա սէֆիրի գօնթ տը Մօնթէպէլօյա իթա պուլրրան նօթա հագգընտա ալընան մաշիմաթա կէօրէ, Գապը Ալի իշպու նօթատա, Սիւվէյշ գանալընա նէգարէթ իտէճէք միւնթէլիթ գօսիսօնրն ֆէլէէրտէ իճթիմալարընտա բիրսաեթին Օսմանը գօսիսէրինէ իշլէ օլունմասը հագգընտա Ֆրանսա վէ Ինկիլթէրրանն իմիրազաթը գապուլ ելմիշ տըր։ Մէգբիւբ իճթիմալար՝ Իսբէնտէրի յէտէ մուզիմ գօսնօյսալարը էն գը տէմիսինէն մէզբիւբ թէբէյէ պիր չօգ էհալի ագիմէթ իտուպ բրէնսի ալգըշլամըշլար տըր։

Բէզալիք Գապը Ալի՝ մէզբիւբ նօթատա, Սիւվէյշ գանալը մուգավէլէնամէսինին 10ընճը մատտէսինի տախի գալուպ ելմիշ իսէ տէ, պու մատտէյէ պիր զէլլ իլավէ օլնուրագ, պունտա Մըսրրին միւտաֆասընա տաիր մէզբիւբ 10ընճը մատտէ սէֆթամընին՝ հիբիմէթը Սէնիէնին Գրրմրը տէնիզտէ վագը միսթէհիքթամընը միւտաֆասա իչին ելմելիսաղ իտէճէյի թէտապիրէ մանի օլասյաճաղը պէյան օլընամագ տըր։

Ֆրանսա վէ Ինկիլթէրա տէվլէթլէրինին իշպու զէյլի գապուլ իտէճէքլերի բէք զիյատէ մէմնուլ օլորդընտան, իշպու Սիւվէյշ գանալը մէսէլէսի՝ արթգ պիմիշ պիր մէսէլէ ատտ օլընըյօր։

* * *

Լօնտրատան իշար օլընտրընա կէօրէ, Պապը Ալի՝ Գրրմրը տէնիզտէ վագը օրուպ պունտան ագտէմ Մրսրը վէրկիսինէ պիր միգտար զամմ իտիլմէք սուրէթիյլէ Մըսրրա թէրբ օլընմը օլան Զէյլա մէվգիինի եէնի տէն իշղալ ելմէք խսթէրիպ, Ինկիլթէրա հիբիմէթինէ իշարը քէրիյէթ ելմիշ իսէ տէ, հիբիմէթը միշարէլէյհա՝ Զէյլանընը Մըսրրա ախտ օլտըրընը, վէ պունտէն ալէյհ մէզբիւբ թասավվուրը մէվգրի լեբրայա վագ օլընմամասը լազըմ կէլէճէյինի պէյան ելմիշ տըր։

ԻՍՊԱՒԻԱ—ՎՐԱՆԻԱ

ԻԼԹԻՍԱՂ ԽԱԹԹԸ

Իսպիւպ-Վրանիա խսթթընըն բէսմը քիչատը հագգընտա ամիտէքի թաֆսիլաթ ախզ օլընմըշ տըր։

Սէլանիք 7/19 մայիս.—Կէչէն բազար էրթէսի կիւնիւ Իլթիսաղ գումբանեասընը մէճլիսը իտարէսի բէյսի Մ. Օպարէ՝ Էսէտէ վարօրը իլէ պուրայա մուվասէլէթ ելմիշ տըր։ Իքի կիւն սօնրա Նաֆիա Նէզարէթի զօսիսօնը բէյսի Խայրի պէյ հաղրէթլէրի տախի Տէլա Պաշէ վարօրը իլէ մուվասէլէթ իտիւպ, ասքէր՝ մթգտարը քիֆայէտէ օրմատընտան, կէրիյէ չէքիլմէյէ մէճպուր օրմուշ։ Ախիրէն վուգուտա կէլէն հատիսէլէր հագգընտա իճրա օլընան թագդի գամ իւզէրինէ Բուսճուգ ասաքիրը մուհաֆըզասընտան 5 ղապիթ՝ թահթը թէվգիֆէ ալընմըշլար տըր։

* * *

Թարէնը Բուսճուգ մուխպիրի՝ չէհրը մէզբիւրտէ Պուլկար հէյէթը վիքէլաը ազասընտան պիրի իլէ ախիրէն պիր միւլազաթտա պուլընմըշ տըր։

Մուսիպիէյհ Պուլկար վիքէլասը՝ բրէնս Ֆէրտինանտը մագամընտա պագը սազլամագ էվրօբանըն ճիմէլէի մէնաֆիինէն օլորդընը պէրանտէն սօնրա, բրէնս Ֆէրտինանտը՝ մագամը իգթիսարտէն տուշմէսի իհթիմալինէ բէք ազ էհէմմիյէթ վէրմէգտէ օլորդընը, վէ պունա տա խպամի օլարագ գարիպէն Թրընովա գուրպինտէ քէնտիսինէ պիր եազըգ ուբայ ինչա իթտիրեճէճինի պէյան էյլէմիշ տըր։

* *

Գէրլինտէ թէէմնէն բիվայէթ օլունտրընա կէօրէ, Ալէմանիա տէվլէթի՝ բրէնս Ֆէրտինանտ ալէյհին տէ Բուսիանընը եէնի պիր մուամէլէսինէ իշթիրաք իմիմէք խսթէմէմիշ օլտըրընտան, պու իքի տէվլէթ արբիսընտա ահվալը տիրօմամի կէրէք։

ՄՐԱՍԸՐ

Սիւվէյշ գանալը մուգավէլէնամէսի մէսէլէսինէ տաիր կէչէն բէնճէնպիհ կիւնիւ Գապը Ալիտէ Ֆրանսա սէֆիրի գօնթ տը Մօնթէպէլօյա իթա պուլրրան նօթա հագգընտա ալընան մաշիմաթա կէօրէ, Գապը Ալի իշպու նօթատա, Սիւվէյշ գանալընա նէգարէթ իտէճէք միւնթէլիթ գօսիսօնրն ֆէլէէրտէ իճթիմալարընտա բիրսաեթին Օսմանը գօսիսէրինէ իշլէ օլունմասը հագգընտա Ֆրանսա վէ Ինկիլթէրրանն իմիրազաթը գապուլ ելմիշ տըր։ Մէգբիւբ իճթիմալար՝ Իսբէնտէրի յէտէ մուզիմ գօսնօյսալարը էն գը տէմիսինէն մէզբիւբ թէբէյէ պիր չօգ էհալի ագիմէթ իտուպ բրէնսի ալգըշլամըշլար տըր։

Բէզալիք Գապը Ալի՝ մէզբիւբ նօթատա, Սիւվէյշ գանալը մուգավէլէնամէսինին 10ընճը մատտէսինի տախի գալուպ ելմիշ իսէ տէ, պու մատտէյէ պիր զէլլ իլավէ օլնուրագ, պունտա Մըսրրին միւտաֆասընա տաիր մէզբիւբ 10ընճը մատտէ սէֆթամընին՝ հիբիմէթը Սէնիէնին Գրրմրը տէնիզտէ վագը միսթէհիքթամընը միւտաֆասա իչին ելմելիսաղ իտէճէյի թէտապիրէ մանի օլասյաճաղը պէյան օլընամագ տըր։

Ֆրանսա վէ Ինկիլթէրա տէվլէթլէրինին իշպու զէյլի գապուլ իտէճէքլերի բէք զիյատէ մէմնուլ օլորդընտան, իշպու Սիւվէյշ գանալը մէսէլէսի՝ արթգ պիմիշ պիր մէսէլէ ատտ օլընը յօր։

* * *

Լօնտրատան իշար օլընտրընա կէօրէ, Պապը Ալի՝ Գրրմրը տէնիզտէ վագը օրուպ պունտան ագտէմ Մրսրը վէրկիսինէ պիր միգտար զամմ իտիլմէք սուրէթիյլէ Մըսրրա թէրբ օլընմը օլան Զէյլա մէվգիինի եէնի տէն իշղալ ելմէք խսթէրիպ, Ինկիլթէրա հիբիմէթինէ իշարը քէրիյէթ ելմիշ իսէ տէ, հիբիմէթը միշարէլէյհա՝ Զէյլանընը Մըսրրա ախտ օլտըրընը, վէ պունտէն ալէյհ մէզբիւբ թասավվուրը մէվգրի լեբրայա վագ օլընմամասը լազըմ կէլէճէյինի պէյան ելմիշ տըր։

ԻՍՊԱՒԻԱ—ՎՐԱՆԻԱ

ԻԼԹԻՍԱՂ ԽԱԹԹԸ

Իսպիւպ-Վրանիա խսթթընըն բէսմը քիչատը հագգընտա ամիտէքի թաֆսիլաթ ախզ օլընմըշ տըր։

Սէլանիք 7/19 մայիս.—Կէչէն բազար էրթէսի կիւնիւ Իլթիսաղ գում

ՍՕՆ ԲՈՍԹՍ.

ԻՆԿԻԼԹԷՐՐԱ.

Լօրալար մէճլիսի իլէ Մէճլիսը մէպուսանտան պիր խալլի ադա տախկ օլարդը հալտե պիր հէյէթը մէպուսե էվվէլքի հաֆթա ճումա կիւնիւ Ինկիլթէրա խարիճիյէ նէզարէթի տաիրէսինէ պիրագլմէ, լօրտ Սալիզպէրի իլէ Սուտան ահվալի իւղէրինէ միւրաջաթ իթմիշ, վէ պէր վէճհը աթի արդը թէքլիֆաթ էյլէմիշ տիր։

1.—Հիւքիւմէթ՝ Սուտանտա իատէ վէ թէսխիսը թիճարէթ իթմէք իւզրէ Ինկիլիզ թիւճճարարներնդն սարֆ իտէճէքլէրի զայրէթ ու իդտամաթա մուավէնէթ իտուպ, պու մաղսէտ մէպնի Սուաքիմին չրմալ վէ ճէնուպ ճիհէթլէրինտէ լիմանլար պուլունտուրաճադ վէ պու լիմանլարտա միւթէսիլ կէօմրիւք ըէսվէրի ախզ իտէճէք տիր։

2.—Ճիւզի մզդտարտա պիր դուվվէի պահրիյէ՝ Սուտան սուլարընտա պէրլէյիպ, քէօլէ ախզու իթմաները մէն, վէ Եվրօբայը թիճճարարը հըմայէ իտէճէք տիր։

3.—Թիճճարանը մումկիւնիւմ՝ պիր թիճարէթը մէշրուա իճրա ի-տուպ մէմլէքէթէ հարպ գաչաղը սօգմատրդճա, վէ Սուտան գապիլէրի իլէ Մըսըրլըլար արասընտա մուհաֆազա սուլհ ու միւսալէմէթ միւմքին մէրթէպէ սարֆը զայրէթ էյլէտիրճէ, մէմուրիյը Մըսրիյէ՝ թիճճարանը մումկիւնիւմին ումուր ու մէսալիհինէ միւտախէլէ իթմէյլէճէքլէր տիր։

Լօրտ Սալիզպէրի՝ քէնտիյէ թաղտիմ օլունան իչղու իսթիտար տիրդ-գաթը թամամէ իլէ թէֆթիշ ու թէտգիգ իթմէյէ սէօղ վերմիշ, վէ քէնտի էֆքէարընճա Սուտան մէսէլէսինին իքի սուրէթլէ թէսվիյէսի գապիլ օլարդը պէյան էյլէմիշ տիր։ չէօյլէ քի,

1.—Եա Սուաքիմ քեամիլէն թէրք օլմըրպ, ո հալտե Օսման Տիկանըն հիւքիւմէթի ավտէթի իտէրէք, քէօլէ ախզուիթիմասը տա թէմամը յլա մէյտան գուլմայը։

2.—Եախտտ Մըսրը իչղալի իպդա վէ մուհաֆազա օլունմայը տրը։

Լօրտ Սալիզպէրինին պէյանընա կէօրէ, Ինկիլիզ հիւքիւմէթի՝ Սուաքիմ իւզէրինէ ահտնամէյէրէ զայրը մուվաֆըգ պիր հրմայէ թէէմին իթմէյի ֆիքրինտէն պիրէ կէչիրմէդի, դիրտ պու իուսուս ահվալին միւզաքիրանը տահա գիյտտէ արթըրպալիրը։ Դապիլէյէրին հիւճում վէ թէարրուզաթը հէր նէ դատար թէմամը յլա մէն իտիլէմէդ իսէ տէ, Մըսրը հիւքիւմէթի՝ իւզքէն մէզքիւրտէ իատէի ասայիշ ի-չին էլտէն կէչէն զայրէթի տիրիլ իթմէմիշ վէ իթմէյէճէք տիր։ Հիւքիւմէթը միւշարէյէյհանըն պայըճճա մաղսէտի՝ ասայիշ ու սաատէթէ վասէթան եէկէռանէ սայրան թիճարէթի թէճճատ ու իհեա, վէ էսիր ախզուիթիմասընը ֆէխս ու իզալէ իթմէքտէն իպարէթի օլաճաղտը։

——

Ինկիլթէրա հարպիյէ նազրը Մ. Սթանհօք՝ Ալտերշօթ օրտուկիհանտա իսթիհքամ դօմանտանը միրալայ Հառիսընը թահթը ըլյասէթինտէ պու քէրրէ պիր դօմսիսօնը մանսուս թէէրիկ ի-տուպ, պու օմմիսօն էշեան թէճհիղիյէ վէ միհիմաթը հարպիյէ անպար վէ տէպպօյլարընը պու կիւնքի ահվալի իւզէրինէ, վէ մէզքիւր անպար վէ տէպպօյլարը, մուհարէպէ վուգուը թաղտիրտէ քեաֆի պիր հալէ գօյմադ իչուն իթթիխաղ օլունմասը լազըմ կէլէն թէտապիր իւզէրինէ մուֆասալ պիր լայիհա թանզիմ իտէճէք տիր։

Պունտան մատտա հարպիյէ նազրը՝ թէճարիպը դամթիյէ իճրատը իչուն Ինկիլթէրա իլէ Հինտիստան տտաքիրինէ սէրման պիր մրդտար բէվօլվէր թիւֆէնքլէրի վերիլմէսինի, վէ էն սօն իյճատ օլունմըշ ուսուլտէ 30 թէնէզթօրզ իքի տատէ թօրզա Շերնէս իսթիհքամտարընա մէթանէթ վերիլմէսինի էմր իթմիշ տիր։

——

Կէչէն սայր կիւնիւ Ինկիլթէրա Մէճլիսը մէպուսանը՝ չէտիտ պիր միւզաքէրէտէն սօնրա, մէմալիքէն մուհաֆազասը հագդընտա հիւքիւմէթ ն թէքլիֆնամէսինէ բիւճհանիյէթ վերիլէրէք թահթը միւզաքէրէյէ ալընմասընա տաիր Մ. Սմիթին պիր թէքլիֆինի 187 բէյէ դարշը 290 բէյ իլէ գապուլ իթմիշ տիր։

Պատէհու Մ. Սմիթ՝ պիր գարար վէ թէսավվուրընը իրդահընա կիրի չիպ, պու թէսավվուրընը մաղսէտի՝ պաղը միսթէմիքեաթրն մուհաֆազասը իչիւն 3,450,000 Ինկիլիզ լիրասը, եանի Աւսթրալիա տօնանմասը իչիւն 850000 Ինկիլիզ լիրասը, վէ պաղը լիման վէ քէօմիւր տէպպօյլարընը իսլահը իչիւն պաղ կէտիսինի սարֆ իթմէքտէն, վէ պէօղէճէ թիճարէթին վէ մէզքիւր լիմանլարընն մանդուպ սուրէթտէ հըմայէ վէ մուհաֆազասընը թէէմին էյլէմէքտէն իպարէթ պուլունտուրընը պէյան իթմիշ տիր։

Մ. Սմիթին գավլինճէ, Ինկիլիզ հիւքիւմէթի Աւսթրալիայա 5 դարագօլ սէֆինէսի իլէ իքի թօրբիլ վաբօրը վերմէք նէկէթինտէ պուլընմագտա տրը։ սէֆինը մէզքիւրէ կէչէճէք սէնէի մանիյէ նիհայէթինտէ հաղրը վէ միւհէյեա պուլունճադ տրը։ Հիւքիւմէթ՝ Մանչ, Մալթա վէ Ճիպրալթար լիմանլարընը տախի թահթը մուհաֆազայա վազ իթմէք արզուսընտա պուլընը յօր իմիշ։

Մ. Սմիթ՝ պունլարը արզ իթտիքտէն սօնրա, բէվօլվէր թիւֆէնկինի իյտա խտէրէք, չէօյլէճէ պէյանը էֆքեար իթմիշ տիր։

«Պու եէնի սիլահը Ֆրանսանըն պիդտէն էվվէլ թէրվիճ վէ դապուլ իթտիկի բիվայէթ օյնմիշ տրը։ պէն պունա էմին տէյիլիմ, լաքին Ալէմանիանըն պիդտէն էվվէլ տավրանմաղա մուվաֆֆագ օյմատրդընը բէք ալէա պիլիրիմ։ Ինկիլիզերանըն՝ պիլճիւմէ խասակը միւգթաղիյէյի չամիլ պէօյլէ պիր սիլահը վար տրը, լաքին ասքէրի անընա սիլահլամադտան էվվէլ թէճրիպէ իթմէք լազրմ տրը։»

Աւսթրալիա տօնանմասը իչիւն թալէպ օլունան 850,000 Ինկիլիզ լիրալրդ թախսիսատ 48 բէյէ դարշը 92 բէյ իլէ դապուլ օլընըպ, մէճլիսին նէրմանէն թատիրը մուվաֆֆագ-թը սէպէպիյէ թախսիսատը մէզքիւրէնին պաղիյէսի օյան 2,600,000 Ինկիլիզ լիրալրդ թախսիսատին դուրայա դօնմասը կէրի գալտրը տրը։

Մէճլիսը մէպուսանըն էսնտի միւզաքէրէսինտէ հարպիյէ նազրը Մ. Սթանհօք՝ Ինկիլթէրանըն Ուէթուօրթ ֆապրիգ ասընտա Ֆրանսա իչիւն թօրբալը իսալ իտիլմէկինտէ տատիր չալի օյան հավատիսին ասլը օյմատրդընը թէքրար պէյան իթմիշ տիր։

Քէզա նազրը միւշարէյէյհ՝ գօմիսիօնը մախսուսընը թահգիգաթընտան մատտա պիդդաթ հիւքիւմէթին տախի՝ լօրտ Սալիզպէրինին թահթը ըլյասէթինտէ, մուհաֆազաի մէմլէքէթին միւգթաղիյաթը հագդընտա իճրաի թահգիգաթ ու թէտգիգաթ իտէճէկկինի, վէ թօրճը ասքէրինին թէզեիտինէ լիւզում կէօրանիկիւ թագտիրտէ ֆաղլա իթախսիսատ թալէպ իթմէկէ թէրէտտիւտ իթմէյէճէկկինի Մէճլիսը մէպուսանա արզ ու պէյան էյլէմիշ տիր։

——

Հապէշիսթանա կիտիպ Ինկիլթէրա վէ Մըսրը նամինա հապէշ դրալը իլէ պիր ահտնամէ ադ ա իտէն մէչհուր Ինկիլիզ ամիրալը վէ Մանչ տօնանմասը պաշ դօմանտանը Սըր հիւէթ պու քէրրէ վէֆաթ իթմիշ տիր։

ԱԼԷՄԱՆԻԱ.

Սօսիալիստլէր ախիրէն Պէրլին վէ Շարլօթէնպուրկտա իմբէրաթօր Ֆրիտէրիք ալէյհինտէ պիր հիճլամէ նէյր իթմիշ օլուպ, բօլիս հէյէթի՝ էվրադը մուղիրրէի մէզքիւրէտէն 40 պին նիւսխէ զաթթ ու միւատտէրէ իթմիշ վէ օն միւվէզզի թէվդիֆ էրլէմիշ տիր։ Պու թէտպիրլէրէ բաղմէն, հիճլամէնին նէյր ու թէվզիի կէչէն հաֆթայա գատար տէվամ իտուպ, ճումա կիւնիւ բօլիս՝ իւչ միւվէզզի տահա թահթը թէվզիֆէ արմը վէ հիճլամէնին թապ օլունտրդը մաթպաաը պուլմադա մուվաֆֆագ օյմուշ տրը։ Մաթպաի մէզքիւրէնին մաքինասը զապթ օլընըպ, մաթպաճընը տախի ավզ ու կիրլիֆթ օլընմըշ տրը։

——

Կէչէն սայր կիւնիւ Ինկիլթէրա Մէճլիսը մէպուսանը՝ չէտիտ պիր միւզաքէրէտէն սօնրա, մէմալիքէն էմլաքինը էմիրիյէ վէ պիր խալլի էհալի խանէլէրի պայրաղլարընա տօնանմրշ տրը։

Քէզա եէվմը մէզքիւրտէ Ֆրանսա տօնանմասը Պարչէլօնա միւվասէլէթ իտուպ, հաֆիֆ սէֆինէլէրի լիմանա տատիրմէշ իթմիշ օյարդը կիպի, Իթալիա վէ Ինկիլիզ տօնանմասրը տախի պիր ավ սօնրա միւռուա իթմիշ վէ հէրսի իլէ տէ Սրանեօլ ամիրալ սէֆինէսի վէ Պարչէլօն դաչէսի թարաֆընտան թօրբար էնտահթրյա ըէսմը սէրմիթրա օյրմիշ տրը։ Ա ւսթրիա իլէ Ալէմանիա տօնանմասրը էվվէլճէ միւռուա իթմիշլէր տիր։

Քէզա Ֆրանսա, Ալէմանիա, Ինկիլթէրա, Միւճթէմէաի Ամերիգա, Աւսթրիա վէ Ռուսիա սէֆիրլէրի տախի կէչէն բէնճէնպիհ կիւնիւ Պարչէլօն չէհրինէ միւվասէլէթ իթմիշլէր տիր։

Օն Իւչինճի գրալ Ալֆօնսրն Լէվմր վէլատէթի միւնասէպէթիյլէ, Պարչէլօնա միւվասէլէթինին էրթէսի կիւնի եանի կէչէն բէնճէնպիհ կիւնիւ գրալիցա Գրիսթին նէզտինտէ Սրանեօլ մէմուրլարինէ պէօյուք զապուլիյէթ վազը օլաբդը կիպի, էրթէսի կիւնիւ տախի գրալիցա՝ էճենպի սէֆիրլէրինի, դօնսօլսալարը վէ էճենպի տօնանմալարընն էրքեանը հարպլարընը դապուլ իթմիշ տիր։

Մայիսին 19ընճը կէչէն ճումա էրթէսի կիւնիւ Պարչէլօնտա աթեարընը իճրա օլընըպ, էրթէսի բազար կիւնիւ տախի էճենպի միւսաֆիրլէր հաղրը օյարդը կիպի, էրթէսի կիւնիւ տախի գրալիցա՝ էճենպի սէֆիրլէրինի, դօնսօլսալարը վէ էճենպի տօնանմալարընն էրքեանը հարպլարընը դապուլ իթմիշ տիր։

Մայիսին 19ընճը կէչէն ճումա էրթէսի կիւնիւ Պարչէլօնտա աթեարընը իճրա օլընըպ, էրթէսի բազար կիւնիւ տախի էճենպի միւսաֆիրլէր վազը օլաբդը կիպի, էրթէսի կիւնիւ տախի գրալիցա՝ էճենպի սէֆիրլէրինի, դօնսօլսալարը վէ էճենպի տօնանմալարընն էրքեանը հարպլարընը դապուլ իթմիշ տիր։

Պու մինատէպէթլէ Պարչէլօն լիմանընա կէչէն էճենպի տօնանմալարընն քեաֆիթէն 30000 դատար ասքիրը պահրիյէլէրի պուլընըպ, պունլար չէհիրտէ վէ լիմանտա կէզտիրլէրի սրրատա պիր կէօնա ուղունարզրդ վուգու պուլմադ իչիւն գօմանտանլարը իլէ հիւքիւմէթը մահալլիյէ թարաֆընտան թէտապիրը իհթիյաթքեարանէ իթթիխաղ օլընմշ տրը։

ՖՐԱՆՍԱ ՎԷ ԱԼԷՄԱՆԻԱ

Սթռասպուրգն Պէրլին մուխպիրլինին պէյանընա կէօրէ, Ալէմանիանընն՝ Ֆրանսա վէ Ռուսիա իլէ միւնասէպաթը տօսթանէտ պուլընմադ իւզրէ սարֆ իթտիկի սայ ու զարէթ սէվէրէսպիշ օյմատրդընտան, Պէրլինտէ մուհարէպէ գօրգուլարը եէնիտէն պաշ կէօսթէրմիշ տիր։

Պէրլինտէն տախի չէքիլէն պիր թէլեկրաֆա կէօրէ, Ֆրանսա վէ Ալէմանիա պէյնինտէրի միւնասէպաթրն էլեեվմ բէք կէրկիյի օլարդը՝ Պէրլին տէվարը բէսմիյէսինտէ բիվայէթ օյնըյօր իմիշ։

Սթրազպուրկտան իչար օյնտրդընա կէօրէ, Ալզաս—Լօրէնէ կիտէճէք Ֆրանսրդ հօյճրարը էվվէլքինտէն տահա չէտիտ պիր սուրէթտէ նէզարէթ թահթընտա պուլընտրրրաճադ օյատ զընտան, Ալէմանիատան Ֆրանսայա կիտէն Ալէման եօլճուլարը հագդընտա տախի ամը մուամլէ պաշլամիշ տրը։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑ

Սրպիա դրալը Միրան կէչէն չարչենպիհ կիւնիւ Վիէննատա իմբէրաթօր Ֆրանսուա Ժօզէֆ իլէ թամամ իատուպ, օ սապահ տա Աւսթրիա—Մաճառիսթան խարիճիյէ նազրը գօնմ Գաշնօքի իլէ միւլաղաթ իթմիշ, վէ պու միւլաղաթ պիր սաաթ գատար սիւրմիշ տիր։

Եէվմ մէզքիւրտէ էօլէնտէ Սըրպիա դրալիցասը Նաթալի իլէ վէլիահտը՝ Վիէննատան Վիէսպատէնէ կիտիպ, դրալ Միլան տախի ճումա էրթէսի կիւնիւ Պէլիքրատա ավտէթ իթմիշ տիր։

Գրալիցա Նաթալինին Վիսպատէնէ հարէքէթի միւնասէպէթիյլէ Շըմալ սթասիօնընտա պիր նիւմայիշ վուգու պուլմուշ տրը։ Սըրպ թալէպկէրի՝ Դրալիցայը չէտիտէն այդըլատրվլարը հալտե, դրալ Միլանըն էսնտա միւռուրինտէ պիր սուրէթը պարիտանէտէ սուս բուս տուրմուշլար տրը։

——

Հինտիսթանըն Ատէն չէհրինտէն խապէր վերիլտիկինէ կէօրէ, Գըրմըզը տէնիզտէ Սօմալի սէվահիլինտէ հէր նէ գատար իթալիան գարագօլ սէֆինէսի թարաֆընտան չէտիտէն տիպգամ վէ նէզարէթ իտիլմէքտէ իսէ տէ, կէչէն ապրիլ այընը նիհայէթինտէ սէվահիլը մէզքիւրէյէ 150 նէֆէր Գաղազ աքէրի չըգմիշ օ-լուպ, պու Գաղազլարրն հագդը գրալը նէզտինտէ սէվահիլը մէզքիւրէյէ 150 նէֆէր Գաղազ աքէրի չըգմիշ օ-լուպ, պու Գաղազլարրն հագդը գրալը նէզտինտէ կիթմէքտէ օլաբդ-լարը թէէմին օլընը յօր իմիշ։

——

Մասուատան իչար օյնտրդընա կէօրէ, կէչէն գը մէվմինտէ սէվ-գիի մէզքիւրտէ պուլունան Իթալիան աքէրինին մէվճուտտանա իւչտէ պիրի էքսիրմիշ, եանի 7000 նէֆէր գատար աքէր՝ աղրը խասթալրդա կէրէք էօմրիշ վէ կէրէք Իթալիա-յա իատէ խտրմիշ տիր։

——

Թանճատան եաղբտրդընա կէօրէ, Միւճթէմէաի Ամերիգա ճիւմհուրի-յէթինին Մաբօգ էյլիսի՝ Վաշինկ-թօն գապիտէթօտրնն Ֆաս հիւքիւ-սէթինտէն վազը օյան միւթալէպա-թը հագդընտա պիր սուրէթը թէս վիյէ իւզէրինտէ միւզաքէրէ իթմէք իւզրէ Ֆաս հիւքմտարրընն իդամէթ-կեահը օյան Մէքսիկէդ չէհրինտէ եա-գընտա պիր մուրախասա իրսալ ի-տէճէք տիր։

Ամերիգա գապինէթօսը՝ 335,000 ֆրանգ թաղմինաթ թալէպ իտիյօր իմիշ։

——

Ալէմանիանընն Գավիէրա մէմալի-քինտէ էվվէլքի հաֆթա պիր գաչ կիւն հավա զայէթ սօսյուպ, ալա-ֆրանկա մայիսին 10ընճը կէճէսի, եանի պունատան 12 կիւն ադէմ Գա-վիէրատաքի Ալբ տաղլարընա քիւլլ-յէթլի գար տիչէրէք, արատպալար իչլէյէմէմիշ վէ էրթէսի կիւնիւ Բար-թէնքրիհէն իլէ Միւնիւա նամ մա-հալլէր արասընտա բօսթա՝ դրդադ-լարրա նագլ օլընմշ տրը։

——

Պէրլինին մէչհուր պանքէրլէրինտէն Մ. Բէյֆ՝ տօլանտրրճրլրդ վէ եազը սահթէքեարլրդը թէօհմէթիյ-լէ 9 սէնէ մահպուսիյէթէ վէ 5 սէ-նէ հուգուզը մէտէնիյէտէն մահրու-միյէթէ մահքիմ օյմուշ տրը։

Քէզա Սթրազպուրկտա պիր էճ-զաճը չըրաղը՝ բէչէթատա կէօսթէ-բիլէն էճզանըն մրդտարընը տիդ-գաթսըզրդա զիրատէ վազ իտէրէք իքի ատամին զէհիրլենիպ էօյմէսինէ սէպէպ օյմուշ, վէ մէրգում չըրաղն ուսթասրյա բէչէթալարը եազան տօգթօր Ֆէօքէն տախի չըրաղին գա-պահաթընը կիզլէմէք իսթէմիշ օյ-արդարընտան, Սթրազպուրկ մահ-քէմէսի՝ հէքիմի 9 այ, էճզաճը ուս-թասընը իքի հաֆթա վէ չըրաղընը 2 այ մահպուսիյէթէ հիւքմ իթմիշ տիր։

——

Ժենէրալ Պուլանճէ՝ Բարիզտէ ճամ ֆապրիգալարընն թաթիրը էշղալ իթմիշ օյան ամէլէլերինէ 500 ֆրանգ իանէ եազըմիշ տրը։

——

Գաթարատան Գէրէֆէնտանս Բէլէրէյէ իչար օյնտրդընա կէօրէ, Շգատրա կէօլիսնտէ քիչիք պիր ատատա բէանն Կրմշլիր Նամ Գարատաղ հապտիանէսինտէն ալաֆր. մայիսին 8ինճի կիւնիւ 21 նէֆէր Գարատաղ լր մահպուս ֆիրար իթմիշլէր տիր։ Պիր կիւն էվվէլ տախի չէնա սէնէ տէն պէրու Գարատաղ հիւքիւմէ-թինին մէտարիֆի իլէ Գարատաղտա պուլունան 8 նէֆէր հէրսէքի միլ թէճիլեր՝ Անթիվարի (Պար) ճիվա-ըընտա կէօղտէն նիհան օյմուշլար տրը։ Պունլար միրանընտա մէչհուր չէթէ բէիսլէրի Սթեֆան Գոֆաչէվիչ իլէ Միւռութին Իլլիչ պուլընմադտա իմիշլեր։

Պունլարըն սէրպէտոթիյէթ էլտե իթմէլերի՝ գարիպէն Հէրսէքտէ չէ-թէլեր թէչքիլ իսիլէճէյինի միւհիմ կէօսթէրիյօր։

Տիկեր թարաֆտան տախի Բակու-զատան իչար օյնտրդընա կէօրէ, մէրգում Միլութին Իլլիչին թահթը գօմանտասընտա օյարդ 15 Գարա-տաղրտան միւքէքէպ պիր չէթէ հէրսէք արազիսինտէ բունումախ զու-հուր օյմուշ տրը։

——

Վիէննատան չէքիլէն պիր թէլեկ-րաֆա կէօրէ, Աւսթրիա հուտուտրը-նա տօղրու միւմթէտ օյան Վասլա-վիատան Կրանիգէյէ վէ Եավանկ-ըօտտան Տէմպէրվէյէ գատար ասքէրի չըմէնտրֆէր խաթթարը իտա-ըէսինէ միւմքին մէրթէպէ քէօմիւր թէհիյէ օյրդմասը՝ Ռուսիա հիւքիւ-մէթի թարաֆընտան էմր օյընմշ տրը։

Պինատպէրին մէզքիւր էքի խաթթ իտարէյէրի՝ քիւլլիյէթ իւզրէ մատէն քէօմիւրիւ որրարը իթմիշլեր տիր։

ՄԱՏԷՆ ՔԷՕՄԻՒՐԻ

Տէրսատէթ Թիճարէթ Օտասը կա-զեթ ասընտա օգունմըշ տրը։

Ախիրէն նէյը օյնան պիր սնա-թիսթիդատէն իսթիխրաճ օյնան մա-լիւմաթա կէօրէ, պիթիրն տիւնեա իւզէրինտէ մատէն քէօմիւրի հասը լաթը՝ ամիտէքի մրդտարտան ի-պարէյի տիր։

1887 սէնէսինտէ Ինկիլթէրա մէ-մալիքինտէ իսիրաճ օյնան մատէն քէօմիւրի՝ 1886 սէնէսինտէ իսիրաճ օյնան մրդտարտան հրսս օյնարը տէ-բէճէ իրատ օյուպ, եաղնրդ Եօրգ-չայրտէ 1886 սէնէսինտէ սէնէսինտէ 19389336 թանէլաթ, վէ 1885 սէնէ-սինտ է18497778 թանէլաթ օիսրաճ օ-յընմշ իքէն, 1887 սէնէսինտէ 1886 սէնէսինտէ դիպգէթլէ 715377 թանէլա-թ, վէ 1885 սէնէսինտէ դիպգէթլէ 1,606,935 թանէլաթ ֆաղլա օյմադ իւզրէ, 20,104,713 թանէլաթ մա-տէն քէօմիւրի իսիրաճ օյնընմշ տրը։

Թէտգիգ օյնաճադ էն միւհիմմ ճիհէթ՝ խթիխտամ օյնան ամէլէ ատէտի իլէ իսիրաճ օյնան մատէնին մրդտարը տրը։

1874 սէնէսինտէն էվվէլքի սէնէ-լերտէ 538,829 ամէլէնին իսիրաճ թիմտիքերի քէօմիւրինն մրդտարը՝ 140,713,282 թանէլաթ օյը թէճավուզ իթմէյիպ, պու թարիխտէն սօնրա հասըլաթը մրդտարը՝ թէպէտտիւլ իթմիշ իսէ տէ, խթիխտամ օյնան ամէլէնին մրդտարը՝ տախի սուրէթ-տէ էքսիլերէք, բէվաճարդրդ սէնէ-լերինտէ վէ էզճիմէ 1879տա ամէլէ-նին մրդտարը 470,810ա թէնէզզիլ իտուպ, մանէկա պու մրդտար ա-մէլէ՝ 145,366,369 թանէլաթ քէօ-միւր իսիրաճ իթմիշ, վէ հալ պու քի 1880 սէնէսինտէ 484,933 ամէլէ խ-թիխտամ օյնընմշ իքէն, անճագ 141,466,793 թանէլաթ քէօմիւր իսի-րաճ օյնընմշ տրը։ Պու թարիխտէն պէրու խսթիխտամ օյնան ամէլէնին մրդտարը տայմա թէզայիւտ էթ-տիկի հալտե, հասըլաթը մրդտարը 1887 սէնէսինտէ գատար թէպէտտիւլ իտուպ, մէզքիւր սէնէ զարֆրնտա 526,277 ամէլէնին իսիրաճ իթտիքե-րի քէօմիւրին մրդտարը՝ 173,049,795 թանէլաթ օյա պալիպ օյմուշ տրը։

Պու հալտէն սապիթ օլը յօր քի, էյի սէնէլէրտէ ամէլէնին սէնէվի իսի-րաճ իթտիկի մրդտարրն հատտը վա-սաթիսի 246,300 քիլօկրամ օյուպ, հալ պու քի բէվաճարդ սէնէլէրտէ էզճիմէ 1879 սէնէսինտէ պիր ամէ-լէ պիր սէնէ զարֆրնտա 305,000 քիլօկրամ իսիրաճ իթմիշ տիր։ Հէր զէման վուգուա կէչէն հալէ մուզա-ֆիր օյարագ, ֆէնա պիր սէնէ օլ-մասան 1887 սէնէսինտէ պիր ամէլէ-նին իսիրաճ իթտիկի մրդտար՝ 1879 սէնէսինտէ պիր ամէլէ թարաֆին-տան իսիրաճ օյնան մրդտարտան զիյատտ օյմադ իւզրէ 328,800 քի-լօկրամա պալիպ օյմուշ տրը։

Շուրասը չայտը զիբը ու պէյան տրը քի, 87 սէնէսինտէ ֆիյաթ՝ քեար պրագաճագ տէրէճէճէն բէք ուզագ օյուպ, 1879 սէնէսինտէրի ֆիյաթա բէք եազըն տերէճէյէ թէ-նէզզիլ իթմիշ օյտրդընտան, քէօ-միւրճիյէր՝ քեար իչիւն մրդտարը քիւլլի քէօմիւր իսիրաճ իթմէկէ վէ քեար վերմէյէն թապագալարը թէրք խտէրէք, էն զէնկին տատարլարա հիւճում էյլէմէկէ մէճբուր օյմուշ տրը։ Աղ ամէլէ խթիխտամ օյնընը-դը հալտե, ամէլէ պաչրնա իսիրաճ օյնան քէօմիւր մրդտարընն զիյա-տէ օյմասը՝ իչիթ պունատան նէչէթ իթմիշ տիր։

1872 թարիխի գանուն ահքեա-մրնն մէվգրի իճրայէ վազ օյնտրդը զէմանատան պէրու գաղալարրն ատէ-տի բէք զիյատտ աղալմշ տրը։ Գա-նունը մէզքիւրը մէվգրի իճրայէ վազ օյնտրդը իրք սէնէտէ խթիխ-տամ օյնան 394 քիչիտ 1 վէֆիի-յաթ վուգու պուլտրդը հալտե, 1887 սէնէսինտէ վէֆիյաթրն մրդտարը 528 ամէլէտէ 14 թէնէզզիլ իթմիշ տիր։

Մատէն քէօմիւրի պուլընան մէմա-լիք միանընտա հասըլաթ՝ էն զիյա-

տէ Ինկիլիթերատա վուդու պուլմը տրը։ Ամէրիկատա սէնէտէ 72 միլեոն, Ալէմանիատա 53 միլեոն, Ֆրանսատա 20 միլեոն վէ Պէլճիդատա 17 միլեոն քէօմիւր իսրաճ օլունտրը հալտէ, Ինկիլիթերատա 156 միլեոն թօնէլաթօ քէօմիւր իսրաճ օլունտրյոր։

Մահէզա Ինկիլիթերա՝ մէմալիքը սարբէտէ իսրաճ օլունան քէօմիւրլին եէրլունտէն ֆազլա քէօմիւր իսրաճ իթտիկի իչին, քէնտիսինէ «քէօմիւր գրանցատը» ինվանտըն վէրիլմէսինէ սէպէպ օլան էսկի թէֆէվվուղունի զարար իմմիչ տրը։ Ինկիլիերանըն պու ճիհէթտէն ինգիլտարը՝ Ինկիլիթերա իլէ, 20 միլեար թօնէլաթօ քէօմիւրի հավի օլտրը թէհգագուգ իսկն Ալէմանիատա մատէն քէօմիւրի պուլունան արազինին 20ի վիսաթինտա քէօմիւր մատէնինի հավի արազիյ մալիք օլան Շրմալի Ամէրիկանըն մէյտանը ըէգապէթէ չըգտրը թարիխատէն պէտ իմմիչ տրը։

Թարազատի իլ արզ (Երկրաչափութիւն, ժէոլօժի) ֆէնինտէ մէհարէթի օլան Ֆոն Ռիխթօֆէն թարաֆընտան հինտո-Չինտէ վէ Ֆորմօզատա վէ Սիպէրիատա վէ Աւսթրալիատա վէ Նուվէլ Գալէտոնիատա վէ վատաթի Աֆրիգատա վիճուտի թէհգագուգ իթտիրիլէն քէօմիւր տամարլարը իլէ պէրապէր իւզերի թօրագ իլէ մէսթուր ճէսիմ պիր մատէն քէօմիւրի դայասընա թէչլիհ իտիլէն Զին մէմալիքի տախի քէօմիւր իսրաճընա միւպաչէրէթ իտէ ճէք օլուր իսկ, հալ նէյնէ մինճէրը օլաճագ տրը։

Պաղը գօրգագլարըն խէվֆ իմտիրլէրի վէճէվլէ, եադընտա քէօմիւր պուլամամաղ թէհլիքէսինտէ պուլունմայորը։ Էն զիյատէ զարիպ օլան չէյ՝ մէմալիքը միխթէլիֆէտէ ատամ պաչընա վուգու պուլան իսրաճամէն մրգտարը թէադիգ իմմէք տիր։ Էն զիյատէ քէօմիւր իսրաճ իտէն՝ Ինկիլիզ մատէնիլերի տիր։ Պիր Ինկիլիզ մատէնիսի՝ օրթա հիսապա սէնէտէ 395 թօնէլաթօտան աղ քէօմիւր իսրաճ իթմէզ։ Պէլճիգալը պիր մատէնի՝ օրթա հիսապլա սէնէտէ, 144 թօնէլաթօ վէ պիր Ֆրանսալը մատէնի՝ սէնէտէ 179 թօնէլաթօ քէօմիւր իսրաճ իտէր։ Էն զիյատէ իւճրէթի դաղանան տախի Ինկիլիզ ամէլէսի տիր։ Պիր Ինկիլիզ ամէլէ՝ հաֆթատա 34 ֆր. 50 սանթիմ, Ալէման ամէլէ՝ 21 ֆր. 60 սանթիմ, Պէլճիգալը ամէլէ՝ 20 ֆր. 25 սանթիմ, վէ Ֆրանսըզ ամէլէ՝ 18 ֆր. 75 սանթիմ գազանը։

Զամանը ումումիյէ մուխալիֆ օլարագ մատէն քէօմիւրի իսրաճաթը էգճիւմէ Ինկիլիթերատա թէզայիւտէ մէյտէտ տրը։ 1873ատէ հէր Ինկիլիզ ամէլէսի՝ սէնէտէ թախմինէն 335 թօնէլաթօ քէօմիւր իսրաճ իթտիկի հալտէ, 1880 սէնէսինտէ 401 թօնէլաթօ իսրաճ իթմիշ օլարզընատա, պալատէ պէյան իթտիկմիշ վէճճէլէ, Ինկիլիզ ամէլէսինին իսրաճ իթտիկի քէօմիւրին սէնէվի հատտը վատաթխսի հիչ պիր վագթ 395 թօնէլաթօտան աշաղը օլմադ։ Յարքիյաթին միւտհիշ պիր սուրէթտէ քէսրէթլի օլմասընա մուգապիլ հարբլաթին ֆազլա օլմասը՝ Դավգասիատա վէ Մըսրըտա վէ հաթթա Օվէրնեռատա սուլը կաղ իլէ պէրապէր զարը մունթազամ սուրէթտէ տատարլար զուհուր իթմէսի վէ էլէքթրիգ սայէսինտէ սուլարըն չէքիլմէսի իլէ նէհրլերին դուվվէթ մուհարիբէսինին ուզադ մահալլէրէ նագլ իտիլէպիլմէսի սէպէպիյլէ խաթիգպալէ քէմալը էմնիյէթլէ ինթիզար օլընապիլիր։

ՆՈՒԹԳ

Զըգան չարչէնպիհ կիւնիւ Պէյօղլունատա էրմէնի Գաթօլիք Կաթողիկոսարանընատա թէճէմմիւ իտէն մուվագգաթ Իտարէ մէճլիսինին իլէ տէֆա ըէսմը քիւշատը միւնասէպէթիյլէ Բիւթպէթլու Կաթողիկոս—Բաթրիգ Ազարեան էֆէնտի հազրէթլերի թարաֆընտան իլլատ պուլրըլան էրմէնիճէ նութգըն ըէսմէն մաթպաամըզա թէպլիղ օլունան թիւրքճէ թէրճէմէսի տիր։

Սաթուֆէթլու վէ սատէթլու էֆէնտիլէր,

էֆէնտիլէր, պու կիւն սիզէրի պուրատա չու մասանըն էթրաֆընտա չէվրէլէնմիշ կէօրմէք թէսէլլիսինէ մազհարիյէթիմ՝ ճէնապը Բապպ իլ ալէմկինին էլթաֆը իլահկէսի իլէ չէվբէթլու գուտրէթլու Բատրչահրմըզ էֆէնտիմիզ հազրէթէրլերինին սայէսի Շահանէլերինտէ, վէ սուլթէրդիր հաշմէթլու Բաբա հազրէթէրինին թէպերրիւքաթը սէմալիյէսի, վէ ճիհինինի միլէթթերվերտանէ սրզուի խալիսանէսի իլէ վիճուտէ կէլիպ, միւթէհայիրանէ պիր սուրէթտէ ինթիհարէվկար օլան ինթիֆազընը նէթիյէնի խայրիյէսի տիր։

Իտարէ մէնլիսինին չու ինթիհաճ՝ պիամինիսի թէպա սայէսի մէրհամ վայէի հազրէթը Թաճատարիտ ճէօմատթըմզընը մագսէտը մինէսկիի օլան թարիդը սատէթը տախիլիյէսինտէ իտթիմալ իլէ պիրլիքտէ իւմիէն թէրագդըբէզկյրի քէմալ օրմասընա իշլու ինթիֆազընը զիքրը ճէմիլինի իլա տիբը իւտ տու հուր սէհայիզը ասարատա միհէպպէտ գրան գէյսը հազրէթը Իսա բուրը Ֆիյրուզընատա եէքթիլ եէքճիհէթ ատտա վէ բէյան իլէ միւթէատհիւտ օլտրզմըզ իլը խաթվ տիր, քի էֆիրատը ճէօմատթըմզընն հէր ֆէյրտինտէ միւշահէտ գըլընան տատրը թէչվիզին գուվվէթ մէրքէզկէսինին թէչբիլ էյլէյէճէք տիր։

Ֆիրվազը նիզամատէ ահքէտարնճա իշլու մէճլիս մուվագգաթ խսկ ատ, մէմուրիյէթը մուհասիբէսի պիրայէթ պէճիտ հաթթա մուգատտաս տիր, չինքի ճէօմատթըմզընն հայաթը ճիսմանիյէի տախիլիյէսինին իսթիգամէթի պու իլը խաթվէյէ վապէսթէ օլտրը մեսիլը, իտարէի միսիյէմիզին թէչբիլաթը տախի պու լէվհաի թասվիրտէ միւրթէսէմ վէ իգպալը խաթիգպալը թէչմին իտիրէրք, պու վէճհէյէ կէրէք պիզիմ վէ կէրէք Բաթրիգխիմիզին հէր թարաֆընտա վէլինիյմէթը պիմինիթիմիզ վէլինիյմէթը ալէմ էֆէնտիմիզ հազրէթլերինին սայէսի ինայէթվայէ Միւհիբբանէլերինտէ վէ միւբքէի ֆիխամ հազարթընն հիմէմթը տավրիրլերինտէ նալ օլակէլմիմիզ սաբը թէվճճիհ վէ էմնիյէթը ալիյէլերինին տարէի միւֆթէխիրէսի գաթէնտրգաթ քէսալը թէվֆաբ վէ թէզայիւտ էյլէյէճէք տիր։

Եֆէնտիլէր, Պէյրաթը Հիւմայունը սատէթմագրուն իլէ տէրէօհտէ իթմիշ օլաբզըմզը միւշքիլ լաքին պիզէ մէմուենէթպախշ չու ումուրատա իտարէի միսկէնին մէսաբիզ միհնիմէսինճէ պուլունաբզը իհթիյաճաթը ուզրունա պիզէրէ ախտ օլան քէսֆիֆէի թէսհիլաթ վէ մուավնթարը թարաֆընդան տիրիզ օլընմայաճաղընա թէչմին օլաճաղընը, իգտամաթ վէ զայրէթը բէսէրանէմիզէ մուգապիլ թարաֆընդան տատի իսլրազը ասարը համիյէթէ ամէտ պուլունաճաղընընդա էմնիյէթը քեամիլէմիզի պէյանէ միսարատ իլէ պատէզին պաշ իլէ ազալար միյանընատա հուսուլէ կէլէն միւնասէպաթը հասէնէի եէքճիհէթի՝ ճէօմատթըմզը իւզերինէ մահսուլաթը միլլէթերվերանէսինի ֆէյզան էյլէյէճէք տիր։ Հաթթա մէգալաթատան խսկ իճրատտ, էհէմմ մատէլերտէ թիւրէհաթ մագուլէսի վէ զաֆլէթքեարանէ նէչրլյաթատան խսկ միւքէմմէլ պիր պասրէթ, մէզհէպ վէ քիլիսէյէ մուհասպէթ, հիւքիւմէթ մէպտէսինէ հիւրմէթ, վէ տէվլէթը Ալիյէի Օսմանլիյէնին ագիրանէ վէ տուրէնտրանէ մութթասրֆի օլտուղը մուհասապաքեարլըգ բուհը պէրիմ իչիմիզտէ բուռնումա օլաճագ տրը։ Միլլէթիմիզին իտարէի ճիմանիյէի տախիլիյէսինին քեամիլէն խարիճինտէ պուլունան հէր նէվմի մէսաիլը մէզհէպպէ վէ բօլթիգը-յէ միւպահասաթը վէ խարիճի վէ ինիրաթ թէմմայիլաթ, վէ ճէօմատթըմզընն ահվալը հազրէսի իլէ զայրը մուվաֆիգ խայալի վէ միւմթէնի իւլ իճրա թասավվուրլար, պիրա ֆարգ վէ պիրա միւլահաղա ախրլերէ պէնզէմէք հավէսի եահատ մէնաֆիի ումումիյէյի մէնաֆիի չահսիյէյէ ֆէտա, վէ ինթիֆբէյրվեր վէ սէրպէսթ միւզաքերէլերի քէօֆթէլուկլույէ թանվիլ կիպի իպան վէ մէյլանը զայրը հասէնէ էյմիզտէն իզալէ վէ ըէֆ օլունարագ, իլմը հիքմէթի վէ իլմը իլահիսի իլէ պիր բատտէտ չէօհրէթկերի ափագ օլան ապիզ Օգոստինոսըն չու նամատար քէլամլերի, եանի «մէճճուլ օլան մատտէլերտէ սէրպէսթիյէթ, զայրը մէճճուլարտա ինթիֆազ, հէր չէյտէ մուհասպէթ» տէմէսի հագգընընզատա թէէյիտ օլունընը։ Պինանէն ալէյհ պիզ տախի գավմկէթճէ էրմէնի, մէզհէպճէ Գաթօլիք, թէպպիսկէթճէ վէ սկյանիճէ ասորգալ խալխէն Սալթանաթը Սէնկէտէն պուլունընզընզ ճիհէթլէ, կէրէք պու վէ կէրէք պունատան պէօյլէ ադա օլունճագ ճիմէզ մէճալիսին սըֆաթ վէ միհվերը հագիգիսի պունարար օլուսլ, իչթէ պու տախրէի մահտուտտէ նիզամնամէսիզին մուհաֆազալ թէմամկէսի, անընը իրաէ էյլէտկի ինքէչտը իտարէ վէ ճիմէնիզին միւթէվալիէն մուավէնէթը ֆէտաքեարանէսի իլէ սէֆիհէի միլլէթի սահիրը սէլամէթէ իրշատ խէսիլիճճէյիմիզ վարէսթէի իչթիպահ տրը։

Վէ պու խաթթը սէլամէթմիւթատտէն ուտուլ իթմէմէք իչիւն լէմեէզէլ

Թէալա հազրէթլերի իպթիսամ ֆէրինիչտէ նիզամպախշը քեաֆիֆէի քեամինա օլաբզ, հիչ պիր էճնաքը ֆէլէքէյէ վէ սարբէ քէնտիլէրէ մէվզու խաթթը հարէքէթի թէճամուզ իթմէյիլ, ճիհիմի օլ նիզամը հիքմէթէնճամա սէրֆիրու օլաճագլարը միսիլիս, պիզ տախի օլ ճէնապը գատրը մութլագա ճէկնէճայ օյուզ, քէնտի սատէթիմիզ իչին տերէօհտէ իթմիշ օլաճաղընը զիքր իտիլմէսինտէ իսթիհսան իտէլիմ։ Մամաֆիհի սրֆաթը իրահկէտէ խալգ օրմուշ օլան ինանը տիւշունիլիս խաթասընտան գալտրրրպ, իւք հալը էրէֆիթիսանինէ ըէֆ, վէ սահէի ճիհանը թաճիմաթը ճէլիլէի սալագէսի իլէ թէճամտա, վէ ճէնապը Բապպը էպատա շայան օլան իպատէթը ալիյէթ իւլ մէնգըլիթի գուլարընա թէսլիմ իտէն Նահիի ալէմ հազրէթը Իսա էֆէնտիմիզին Ինճիլը Շէրիֆատ ճիւմլէմիզէ թաճիմ իթմիշ օլտուղը օլ հիքմէթլու «Հայր մեր» տուվասը իլէ իշտու իւք իճթիմաբմըզա պէմէլէքէշը շուրու վէ միւպաչէրէթ էյլէյէլիմ։

4 մայիս 1888

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

ՎԱՐՆԱ

Վարնա Թաղ. Խորհուրդը Թարաֆընտան մայիս 8 թարիխիյէ մանթպամըզա եազընան պիր մէքթուպ տրը։

Միւէլլիֆ էֆէնտի,

Կաղէթամ միւթէպէրինիզտէ տէրճ օլունան ապրիլ 5 թարիխլի իմզասընը Բուսճուգ մէքթուպտա, հագիգաթը հալատ զէրրէ դատար էհէմմիյէթի օլմայան Մարտիրոսաց Տ. Նանմամութիւնը մէսէլէսինտէն տօղա յը օրատա հիւքմ իթմէքտէ լան գիրլ ու գալին նագլի սրրատընտա, շէհրիմիզտէ մուգիմ Արժ. Տէր Ոսկի Հայրա գարշը տախի իթալէի լիման տա պուլընարադ, «Վարնատա պիր մէմնէ չէշիտ առամարընն իլթիմասը իլէ քահանայագործել իթմէքտէ տիր» տէնիլմիշ տիր։

Սահիպը մէքթուպա ճէվապ օլմադ իւզրէ պէյան իտէրիզ քի, Արժ. Տէր Ոսկի Հայր՝ ումումրն արզուսը իւզրէ Վարնատա ալրգոնրլրզ, քահանայագործութիւն իլէ միլլէթ մէքթէպլերինէ ատ Յնօրէն նասդ ու թայնն գըլընմըշ տրը։ Մուսմիլէյհին չիմտիյէ տէկին իքի մէմուրիյէթինտէ տախի ըղհար էյլէտիկի մէհարէթ վէ ֆէտաքեարանէ զայրէթինտէն նաչի՝ Թաղ. Խորհուրդմըզը վէ ումումի միլլէթի խօշնուտ վէ մինեթտար գըլմըշ, վէ էլեէվմ Խորհուրդմըզ մուսմիլէյհ Տէր Հայրա գարշը հիչ պիր թէչէքքի տուրմատը-ղը կիպի՝ քիլիսե վէ մէքթէպ տախի զայրէթի սայէսինտէ էվվէլքի հալինտէն մունթազամ սուրէթտէ տեվամ իթմէքտէ պուլունմադտա տրը։

Շու հալտէ մէքթուպը մեզքիւրը մուհարրիրի էֆէնտինին զարազանէ եազաղը սեօղէրի՝ քէնտի նեզաքէթ ու ինսանիյէթինէ թէրք իլէ, եարընդ քէնտինին խայալ իթտիկի կիպի մուսմիլէյհ Տ. Հայր պիր դաչ քիչիրէրին իլթիմասը իլէ ալրգոնրլ մըզ օրմասրզ, ումումի միլլէթին թէնսիպի իլէ օլորզընը խալիսանէ պէյան իտէրիզ։

Առալէթէ բիայէթէն մէքթուպրմըզընն տերճնի թէմէնի իտէրէք, դալբրրզ իհթիրամաթը ֆափդա իլէ։

Ի դիմաց Թաղ. Խորհ. Վարնայի

Առենադպիր Առենապետ

Մ. Ճ. Թահգիսեան Մ. Սոգոմոնեան

ՐԷՍՄԻ

Մանասթըրա վիլայէթինէն Սատրազամ հազրէթլերէրին վիրուսա իտէն թէլեկրաֆքն սուրէթի տիր։

Վիեննատա չրգան Դոնէ-Էնդրոն գազէթասընն ֆի 5 մայիս սէնէ 1888 թարիխլի վէ 108 նումէրօը ազչամ նիսսէսինտէ, Սէլանիքտէն ֆի 29 նիսան սէնէ 1888 թարիխլի եազըլմըշ պիր մէքթուպ կէօրիւլմի։ Պու մէքթուպտա Ֆլորինա, Բրէսբրնդա վէ Պուգովիգա գասապարընտա Միւսլիմանլար իլէ Ռում վէ Սըրպլըլար պէ իրնտէ վուգու պուլան գանը պիր մուգաթէլէի ինթիլալիյէնին ինթգասը (պասթըրըլմասը) վէ Մանասթըրա պիր ինթիլալ վուգու պուլմասը իչիւն մէքթուպը մեզքիւրըն թարիխը իրսալի օլան նիսանընն (ապրիլ) 29ընճը կիւնիւ Սէլանիքտէն Մանասթըրա ասքէր միւֆրէզէլերի կէօնտէրիլմիկի, վէ Ֆլորինատան պիր ֆրրդ ալ իսէանիյէնին Մանասթըրա հիւճում ինթմէք իւզրէ էթթիկի պէյան օլընը յոր։ Լէհ իւլ համ ասէի սայ։ վէնթվայէի հազրէթը Խիլաֆէթբէնա հետէ վիլայէթին հէր թարաֆընտա ասայիշ պէրքէմալ օլորզընտան, վէ հիչ պիր թարաֆտա տէրիկ պիր միճատէլէ, հաթթա ուֆագ թէֆէք էչգէյա վուգուսթը պիրէ օլմասրզընտան, վէ մէքթուպը մէզքիւրտէ տէնիլմիկի կիպի վիլայէթատէ Սըրպը օլմասրզտան պաչգա, Սըրպխթանա պուրասը հէմհուսուտա պուլընմասրզընտան, վէ վիլայէթ տախիլինտէ միճատէլէի իսթիլալիյէնին մահալը վուգուը օլարագ կէօսթէրիլէն Բրէսբրնդա վէ Պուգովիգա խմինտէ գասապա տէյիլ քէօյ պիրէ պուլընմասրզընտան, սրրֆ թասնիֆաթը միֆսխտանէ վէ պէտ խահանէտէն իպարէթ օլորզը մասրուզ տրը։

Ֆի 6 մայիս սէնէ 304

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Շուրսի Տէվլէթ աղալրզը՝ բրէնս հ լիմ բաչա հազրէթլերինին մախ տումրընտան Սահտ վէ Ապպաս բաչալարա,

Պաղը Սէրասքէրի սէրմիմարո Ազնաւորեան Յովհաննէս էֆէնտի հազրէթլերինէ բիւթպէի ուլա սընֆը էվվէլի,

Էվգաֆը հիւմայուն իտարէ մէճլիսի ազալրզը՝ Թէքիրտաղը էվգաֆ միւտիրի սապրգ իւլէմատան ֆեահիֆի էֆէնտիյէ,

Տէրսաատէթ պիտայէթ մահքէմէսի իքինճի ճէզա տարիրէսի ազասընատան Ֆէյզի պէյէ բիւթպէի սալիսէ,

Տէրսաատէթ պիտայէթ մահքէմէսի պիրինճի ճէզա տարիրէսի պաշ քեաթիպի Հիւսէյին էֆէնտիյէ բիւթպէի սալիսէ,

Ատլիյէ նէզարէթի ումուրը հուզուգիյէ գալէմի խիւլաֆատընտան հասան պէյէ բիւթպէի սալիսէ թէվճիհ պուրմրզ տրը։

Եավէրանը Շահանէտէն Նամրգ բաչազատէ ճէմիլ բաչա հազրէթլերինէ մուրասսա Նիշանը Օսմանի,

Էրզրումը հարպիյէի ումումիյէ իւչունճիւ չիւպէ միւտիրի մերիվվա Զիյա բաչայա թէպտիլէն 2նճի Օսմանի,

Շգօտրա միֆթիխի Եուսուֆ էֆէնտիյէ թէպտիլէն 3իւնճիւ Մէճիտի,

Պարութխանէի ամիրէլէր միւտիրը մուավինի դայմագամ Ալի պէյէ 4-իւնճի Օսմանի,

Թօբխանէի ամիրէ էմնիյէ դամիսիոնը ազասընտան օլուզ մէմուրէն Թրապիզօնտա պուլընան դայմագամ հիւսնիւ, վէ Սանտրգ խրզար ֆապրիգալ Հիւմայունը միտիրի դայմագամ Օսման, վէ պիրինճի սէնալի ալայը դայմագամը էմին, վէ Թօբխանէի ամիրէ մէճլիսը հարպիյէ տուրէսի ազասընտան գայմագամ Ֆէրիտ պէյէր իլէ, պինպաշը Շերիֆ վէ Թօբխանէի ամիրէ միւշիրիյէթի մագամը սէրեավէրի պինպաշը Ալի պէյ իլէ Մաչգատա քեաֆին էսլիհա անպարը մէմուրը պինպաշը Հիտայէթ վէ իքինճի սէնալի ալայընն պիրինճի խոտատ թապուրը պինպաշը Պէքիր էֆէնտիյէրէ կիւնճիւ Մէճիտի,

Ալիվալրզ էհալիսինտէն Գուրմուշ Գումանթինէ 5ինճի բիւթպէ Մէճիտի նիշանը իհսան պուլրըմըզ տրը։

ՀԱՎԱՆԸՆ ԹԷՍՍԻՐԻ ՎԷ ԵՒՈՒԶԻՒՆ ՏԷՐԻՍԻ

Սիւզ սերիսի՝ սինտէն զիյատէ կիւնէչտէ, բիւզկիարտան վէ Թօզտան պօզալրը։

Հավանրն Թէպէտտուսթը՝ եիւգիւն պայրրա էթթաֆէթինի Թէչքիլ իտէն տերինին պօզուլմասրնա պէրյիւք սեպէպլերտէն պիրի օլուպ, անրն եումուչպալրընը, կիւզէլ բինկիթի մահվ իտէր, վէ էքսէր տէֆա եանբզրզը հասրլ իտէր քի, պուտտա կիւզելիկէ պիր նազիսէ տիր։

Մ. Ֆ. Ակիրբանտինին շիպնիմէրի՝ [Թօզէ] պուտրզընընզրզլարա տէվա օլուպ, եիւգիւն բինկինի պագը սագլար վէ տերիկէ Թաղէլէր անը միւքեմմէլ պիր հալտէ Թուտթար վէ պրուչրզրզրն էանիւնիւ պասագ պէրյէնճէ տինին մուհազագ սուրէթտէ հասրլ իտէճէնի պօզուգրզա քարը կէնիր։

Մէկթիբ շիպնիմէրի իսթիմալ իտէճէք օլան գատրնրար՝ իւմիտլերինտէ գաֆան պօյա չրգամրզրզ, մեդքիւբ շիպնիմէր սպէսինտէ եիւգէրինին կիւզելիկինի զրպզ իթմէյէճէքլեր տիր։

Ակիրբանտի շիպնիմէրի՝ մէվսատը զարը մուզիրբէտէն Թէրթիպ օլունմրզ օյմաղլա, իսթիմալինտէն հէր պիր մուգաբաթ վուգուա կէլմէզ։

[Տէօրտնճիւ սահիֆէտէքի իրանը մախսուսընա միւրաճաաթ օլուռա։]

1881 Դեկտեմբեր 8|20 Թարիխլի դարարնամէ մուճիպինճէ Տուլունը Ումումիյէի Օսմանիյէնին թէսվիյէսի իչիւն թախսիս օլընան վարիտաթ

ԵԷՏԻՆՃԻ ՄԷՆԷ—ԱՊՐԻԼ 1888

	Վէրկի	Վէրկիի հասուլմը օրֆէյէ		Մէ-գէյէրը սոմ. դէտ ԲՈՐՃԸ գոռ ՌԷՏ դէյէ ելընա գոռ		ՀԱՍՈՒԼԱԹՈՒ ՍԱՖԻՏԻ Իդարէյի Վէյլայէթ վէ Գէզէտէյէ գոռուլմասը				Շնհրը սոպզէ-գոռ գէվրէ		1888 սպրիլ Ինհիսարէ-գոռ	
		Ղրուշ		Ղրուշ		Ղրուշ	Լիրան Օսմանի		Լիրան Օսմանի		Լիրան Օսմանի	
Թիւթիւն (Պագայանը թէսվիյէսի)												
Թուզ												
Եվրոպը սահիչ												
Միսքիրաթ		5,565,687	55	267,174	95	5,298,512	60	51,703	77	67,686	91	119,590	68
Պալզդ													
Իրէք													
Ռէժիին տէյնի										187,500		187,500	
Պուլկարիթան վէրկիսի թային օլունճայա գատար թիւթիւն աչարընտան 100,000 լիրա		1,436,812	62			1,436,812	62	14,078	50	4533	71	18,612	21
Դը գրը ֆաղլի վարիտաթընա մահսուպէն թիւթիւն աչարը պագիսիյլ կէօմրիք իւզերինէ վերիլէն հէվալէլերտէն 150,000 լիրա													
Շարգի Ռումէլի վէրկիսինէն պագայա		1,266,886				1,266,886		12,668	86	12,668	86	25,357	72
Թէնպէքի ըէսմինէ մուգապիլ կէօմրիք իւզերինէ քէչիտ օլունան բօլիցալարտան													
Սըրպխթան, Դարատաղ, Պուլկարիթան վէ Սուլանիքթանա խոպէթ խէն տույունատան													
Եէքիւն		8,269,386	17	267,174	95	8,002,211	22	78,451	13	272,389	48	350,840	61
Սանտրգտա մէվճուտ մէպլաղ իւզերինէ ալընան ֆայիզ								185	29	303	52	488	81
Թէպտիլը սիքքէ ֆարգը													
Ճէման էէքիւն		8,269,386	17	267,174	95	8,002,211	22	78,265	84	272,085	96	350,351	30

	Ղրուշ		Լիրան Օսմ.		Լիրան Օսման	
Նիզամամէնին 10ընճը պէնտինին 2ննի ֆրզբասընտա պէյան օլունան Թահվիլաթա մահսուպէն թէսիմ						
Տույունը ումումիյէ իչիւն էվրօբայա կէօնտէրիլէն վէ ՍԹամպօլտա թէէսիյէ օլունան մէպլաղ			136,022	38		
Տույունը ումումիյէ մէճլիսը իտարէսինին մէսարիֆը ումումիյէսի			3,943	91		
Պանէը Օսմանիյէ վազ օլունան նագտ ալթուն			28,345	75		
Շնճի սէնէ իչիւն թէպտիլ օլընմագ իւզրէ Պանզը Օսմանիյէ գօնրլան նագտ	13,493,961	68	131,530	32		
Մէրքէզ սանդրզընտա մէվճուտ նագտ ալթուն						
Սանտրգտա մէվճուտ թէպտիլ օլունաճագ սիքքէ	937	41	9	44	350,351	30

Մէճլիսը Իտարէ Իչիւն

Ռէյ-
Վ. ԳԱՑԵԱՐ

Մէ-ջ-լէս Մ-ը-ռէ-
ԲՐԻՆՍԻԿ

Տէրսաատէթ 5/17 մայիս 1888

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Թիւճառ սէֆինէէրի՝ պաղը տէֆա էսլիհա վէ միւհիմմաթը հարպիկէյի համիլ օլորզլարը հալտէ լազում՝ կէլէն մուամէլէի բէամիկէյի իլգա իթմէքիգին Պօղոսլարտան միւրուր իթմէքտէ օլորզլարընտան, պու ուրլունարզլրզին մէնը վուդուբ իչին Պապը Ալի՝ պու քերրէ սիֆերսի էճնէպիկէյէ պին թահրիրա թը ումումիկէ իրսալ իտէրէք, պունտան պէօյլէ հէր հանկը պիր տէվլէթի հիսապրնա էսլիհա վէ միւհիմմաթը հարպիկէյի համիլ օլան սէֆանին Զանագալէ վէ Գարատէնիզ պօղոսլարընտան կէչէճէք օլուրլար իսէ, էվվէլճէ հիւքիւմէթը Սենի յէէ օլ պատատ մարիւմատ վերիլմէսի խուսուսընը տէվլէթը մէթպուէլերինէ իշար իթմէլերինի սիֆերաի միւշարէլէյհիւմէ իսթար պուլուրմէշ տիր։

—Բէթէրպուրիտան Դուռնէճիտոնա Բէլէնէյ իշար օլրնտրզրնա կէօրէ, եէնի պիր հատիսէ՝ Բէթէրսպուրկ ճէվիկէլէրինի տիւշարը հէյլճան իթմիշ տիր։

Մէզքիւր կաղէթանին պէյլանրնա նազարէն, Անատօլունրն շէլիկէրին տէն պիրի՝ հալէպտէն 200 քիլօմէթրօ մէսաֆէտէ պիր քերման թէվզիֆ ի-տուպ, իշպու քերմանտա հօղուլրզ իտէն պիր չօգ Ռուս միւթէպէհրանր վէ էզճիմմէ կլան տիւշէս Մարինին մախտուտը ասկապը սէրվէհտէն դօնթ Սիմրօկօնօֆ վէ մուամպիլէհին գամը գօնթ Զէրպաթօֆ վէ զէվճէսի մէվճուտ պուրնմազտա իմիշ։ Ռումիլիհիւմ հօղուլար՝ պաշլարը-նա կէլէն Բէթէրպուրկա իշար իթմէյէ մուվաֆֆագ օլմուշ օլորզլարընտան, պու հատիսէտէն տօպար Ռուսիա խարիճիյէ նէզարէթի իլէ Բէթէրպուրկտա մուգիմ Օսմանը սէֆիրի Շոպր բաշա հարբէթլէրի միյանընտա կէրմին թամամ իկէ միւզաքէրաթ ճէրյան իթմիշ տիր։

Էլեէվմ էսիրլէրին գուրթարրլմա-սը իչին թէտապիրը լազրմէ իմթիհան օլնմազտա իմիշ լսէ տէ, քիւլ-լիկէթիճէ թախլա ազչէսի թէէտի-յէ օլնմազսրզին պունա մուվաֆֆագ օլրնմասընը պու հաալտիսէտէն տօպար Ռուսիա խարիճիյէ նէզարէթի իլէ Բէթէրպուրկտա մուգիմ Օսմանը սէֆիրի Շոպր բաշա հարբէթլէրի միյանընտա կէրմին թամամ իկէ միւզաքէրաթ ճէրյան իթմիշ տիր։

Էլեէվմ էսիրլէրին գուրթարրլմա-սը իչին թէտապիրը լազրմէ իմթիհան օլնմազտա իմիշ լսէ տէ, քիւլ-լիկէթիճէ թախլա ազչէսի թէէտի-յէ օլնմազսրզին պունա մուվաֆֆագ օլրնմասընը բէք ազ իհտիմալ վար իմիշ։

—Բէթէրպուրիտան Դուռնէճիտոնա Բէլէնէյ իշար օլրնտրզրնա կէօրէ, եէնի պիր հատիսէ՝ Բէթէրսպուրկ ճէվիկէլէրինի տիւշարը հէյլճան իթմիշ տիր։

Մէզքիւր կաղէթանին պէյլանրնա նազարէն, Անատօլունրն շէլիկէրին տէն պիրի՝ հալէպտէն 200 քիլօմէթրօ մէսաֆէտէ պիր քերման թէվզիֆ ի-տուպ, իշպու քերմանտա հօղուլրզ իտէն պիր չօգ Ռուս միւթէպէհրանր վէ էզճիմմէ կլան տիւշէս Մարինին մախտուտը ասկապը սէրվէհտէն դօնթ Սիմրօկօնօֆ վէ մուամպիլէհին գամը գօնթ Զէրպաթօֆ վէ զէվճէսի մէվճուտ պուրնմազտա իմիշ։ Ռումիլիհիւմ հօղուլար՝ պաշլարը-նա կէլէն Բէթէրպուրկա իշար իթմէյէ մուվաֆֆագ օլմուշ օլորզլարընտան, պու հաալտիսէտէն տօպար Ռուսիա խարիճիյէ նէզարէթի իլէ Բէթէրպուրկտա մուգիմ Օսմանը սէֆիրի Շոպր բաշա հարբէթլէրի միյանընտա կէրմին թամամ իկէ միւզաքէրաթ ճէրյան իթմիշ տիր։

Էլեէվմ էսիրլէրին գուրթարրլմա-սը իչին թէտապիրը լազրմէ իմթիհան օլնմազտա իմիշ լսէ տէ, քիւլ-լիկէթիճէ թախլա ազչէսի թէէտի-յէ օլնմազսրզին պունա մուվաֆֆագ օլրնմասընը բէք ազ իհտիմալ վար իմիշ։

—Կէչէն կիւն թամիլ օլրնան Ֆոր-ոֆ Պոսֆոր կագէթասը՝ մագհարը ափ-վը ալի օլորզրնտան, պու կիւնտէն իմիպարէն թէէքբար նէչը օլընմայա պաշլամը տրը։

—Պու կիւնքի թէվճիհաթ ճէտ-վէլինտէ կէօրիւլէճէյի վէճճէվ, Պա-պաս Սերաֆէյի սէր մայմարը Ադամ-ուրեան Ցովհաննէս էֆէնտի հաղ-բէթէրինէ բիւթպէն ուլա սընֆը էվվէլի թէվճիհ պուլրրմը տրը։

Լէյլէրը պէյանրնա կէօրէ, էֆէն-տիի միշարէյէհէ բիւթպէի մէզ-քիւրէտէն մասաա, կէչէն ճումա կիւնիւ բէսմը քիշարը վուգու պու-լան Երրորդ ճիվարրնտաքի Շապը մէքքէսինին ինշաաթը թագտիրը Շահանլէ նաիլ օլմասընտան տօպար Իմիրյաղ նէրսաներին կիւմիշ միտալ-եարը տախի իհսան պուլրրմը տրը։

—Շէհրիմիզ պանքէրլէրինտէն Մ. Սբիրօ Ռասան՝ Մասամ Մուզաֆֆէր-բաշատան միպպասա իթտիկի պիր չէֆթ ամբ բրօվա իմմէք իւզրէ ամուն սատրաշ քէնտի արապասընա գօշտուրզրզ վէ քէնտիսի տէ իչինէ պինիպ Պէյօղլունտա Ա.յարգաչա թարաֆրնա տօղրու հարէքէթ իտէր իրէն, ամբար իւրրերէք քէվալը սիրարթա գօչլայա պաշլամիշլար, վէ հէր նէ գասար արապանրն սէ-իսլերի Ալի վէ Նիգօղի՝ հայվանլարը զապտ իթմէյէ չալըշմըշլար իսէ տէ, միւմրին օյամարպ մէրգուման սէ-իսլէր արապատան տիւշէրէք Ալինին սաղ ալաղը գրրրմշ վէ Նիգօղի տախի եիւգունտէն եարալանմըշլարը։ Ամբար եօլարընա տէվամ իլէ պիր մուհաճիր արապասընա չորբրզ բարչա բարչա իթմիշլերտիր։ Պու ա-բրա արապա տուրմուշ օլորզրնտան, Մ. Ասանի սաղ սէլիմ արապատան չըզապիրմիշ տիր։

—Տուլունը Ումմիկէ խտարէսի միւտիրի Սէլիմ Մէլհամէ էֆէնտի հաղրէթլէրի՝ տիսիրէն Բարիզէ ազի-մէթ իթտիկի ճիհէթլէ, միւտիրիէ-թը մէզքիւրէ վէզզիֆի՝ Տուլունը Ումմիկէ միւֆէթթիշը ումմիսի հիւսէյին էֆ. հաղրէթլէրը թարա-ֆրնտան վէբաղէմէն իրֆա օլընմագտա տրը։

—Մէշհուր Ինկիլիզ պանքէրլէրին-տէն Պարօն Էրէնկէրին պու կիւն եարան չէհրիմիզէ վիւրուտա իտէճէ-լի, վէ միշարէյէհէն պու սէյահա-թրնրն Անատօլու շրմէնարֆէրլերի մէսէլէսինէ թէպլիգի օլորը իշի-տիրմիշ տիր։

—Իզմիրանէն իշար օլընարզրնա կէօրէ, շէհրը մէզքիւր Իթալիա գօն սօլօս վէքիլի իլէ գօնսօլօս միւլագի-մի պէյնինտէ Կիւմ օվասը նամ մա-հալտէ գէրլըճա պիր տիւվէլօ վու-գու պուլուգ, գօնսօլօս վէքիլի եա-նարընտան թէհլիքէսիզ սուրէթտէ եարալանմըշ, վէ պու տիւվէլոյը ինթա՛ճ իտէն սէպպէպ՝ մէճճուլ գալմըշ տրը։

ՍԱՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՕՐՕՍԱՍԸ

(Եօրթու միւնասէպէթիյէ Լօնտրա, Բարիզ վէ Վիէննատան Ֆօնտօ թէյէկ-բաֆլարը վիւրուտ իթմէմիշ տիր)

—

ԳԱԼԱԹԱ ՕՐՕՍԱՍԸ

Էսկ. ում. տիւն ագչ. գար.	15-29½
» » » էն եիւքսէք	15-30
» » » էն ազաղը	15-29
Պու սաղան աչըլմը	15-30
Իսթիգրազը տախիլի տիւն գար.	37-05
» » » էն եիւքսէք	37-05
» » » էն ազաղը	37-04
» » » աչըլմը	37-15
Մըսըր մուԹթահրսէ գար.	-
Պու սաղան աչըլմը	-
Սէյրի Ա.	24-20
» Պ.	14-25
» Գ.	15-30
Ռումէլի չըմէնտըֆէրի	41-
Ագչէ ֆախզի	7-
Ռէյտր Ղրշ.	-
Հէվալէսիզ »	25-

—

ՊԱՆԴԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	ք.ք. 7-20
Սթամպօլ պանգասը	6-32
Սօսիէթէ ժէնէրալ	4-26
Ֆրանսայ	4-47½

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ.տան	Ղրշ Բր.
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	103-15
Մէճիտիյէ »	102-
Պեշլիք »	105-15
Ալթըլըգ »	105-15
Ինկիլիզ Լիրասը	111-20
Ֆրանսըզ ալթունը	88-10
Բօլ	90-35
Գրէմից ալթունը	51-20
Գարպօն գայմէսի	10-80

ԹԱՍՖԻՅԷ ՌԵԱՂԸՏԸ

10) լիք քեաղըտ	-
20) » »	11-30
100) » »	-
500)» »	-
3000)» »	11-30
10000)»	-

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՂՊ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ
ճանիպը ալիսնտէն

—

Ամէրիգա կէօնիւնտէն Ֆրանսըզ թագիտի Իզմիր քէօսէյէսի
11500 քիլօ
պէհէր քիլօսը 20 ղրուշ։
Մէզքիւր ճինստէն տապան ա-թարլրզը իչիւն Իզմիր քէօսէյէսի
9000 քիլօ
պէհէր քիլօսը 20 ղրուշ։
Իզմիր վաքէթասը
18000 քիլօ
պէհէր քիլօսը 28 ղրուշ։

Պէյնճի օրտուի Հիւմայուն իչիւն միւպայաա օլընմագ իւզրէ մէվզրի միւնագասայա գօնուլրզը էվվէլճէ տախի իլան օլունան պայատէ մու-հարբեր քէօսէյէ վէ վաքէթա ֆիյա-թը մուրագգամէյերի իլէ թալիպլէ-րի էօհտէսինտէ օլուպ մայիսին օն պէշինճի կիւնիւնէ գասար պէհէր կիւն մինագասասը իչրա օլընարպ մէզքիւր կիւնտէ գարարը գամիսի վերիլէճէկլինտէն, իմասընա վէ երթէսի կիւնիւ եիւզտէ պէշ թէնգիլի-նէ բարկպ օլանլարը մագամը Սէ-բասքերի Լէվգիմիթը Ումումիյէ տահիբէսինէ կէլմէյէրի իլան օլունը-ը։

9 Նիսան 1888

3—1

ՇԷՀՐ ԷՄԱՆԷԹԻ
ճանիպը ալիսնտէն.

—

Տօլմա պաղչէ կաղխանէսի լազ-մէսի իչիւն Եվրօբատան ճէլպի մու-գարբէր օլան էշեանրն գամիէն իճ-բաի միւնագասասը մայիսին 10ընճը սաղը կիւնիւնէ թէէխիր իսիլտիկին-տէն, թալիպ օլանլարրն միւթէպէր քէֆիլէրի իլէ պէրապէր եէվմը մէզ-քիւրէ գասար Շէհր Էմանէթի մէճ-լիսինէ կէլմէյէրի իլան օլունը-ը։

7 մայիս 304

ԵՒՐՄԻ ՍԷՆԷԼԻՔ ՄՈՒՎԱՖՖԱՂԸՐՁԷԹ
ՆԷԹԱՑԻՃԸ ԹԷՏԱՎԻՃԷՆ ՖԷՎԴԷԼԱՏԷ
(Պրուսա գուբրպինտէ)
ԷՋԻԹԼԻ ՄԱՏԻՆ ՍՈՒՅՋ
Պէյ-բազարը ուրդէ

11 ՍԷՖԷՐ 1304 ԹԱՐԻԽԻՆԷ ՄԻՒՎԷՐԱԽ
ԻՐԱՏԻ ՍԷՆԻՃԼԻ ԻԼԷ ԻՄԹԻՃԱԶ.

Բարիս, Վիէննա, Լօնտրա, Ֆիլատէլֆիա, Ան-վերս, Ֆրանգֆորթ սէրկիի ումումիպէրինտէն մի-քեաֆթարլը։

Իվրոբատան կէլէն մատէն սուլարընտան իւ-թիւն օլան Զէթլի սույը թիճարէթ նազրը բաշա հաղրեթլէրի թարաֆրնտան մէմուրէն կէօնտ-ըրիլէն Տօգ. Աբաքեան էֆ.-ին կէօղիւ էօնիւնտէ շիշէլէրէ վաղ օլուրը։ Հէր շիշէնին իւզէրինտ-էի քեաղրթ [էթիքէթ] միւֆէթթիշ թապիպին իմիսալլա միւմկի օլմասը լազմ կէլիպ, էհալի պու բեսմի իմզասը համիլ օլմայան շիշէյի բէտտ թիմէլի տիր, պիրա բէյացատա Զէթլի սույունէն ԵՒՏԻՒՆԻՆ համիլ օլան վէ լաքին ասլ օ սու օլ-մըզը շիւպհէլի պուլունան սուլար չօգ վար տրը։

Իշպու մատէն սույլ՝ հազմա մախսուս օլան ալէյնի իլէ գարտաշլէրէ խասթ ալըգլարընը, Ռա-նէտտ հասալ օլան թաշ խասթ ալըգնը, Ղիքրի-սի, շէքէր իլլէթինի վէ եիւրէք վէ սաիրէ կիպի ազալարրն մահֆուզ օլըզը զարլարրն թըգան-մալարընը տէֆ ու թէտավի իտէր։

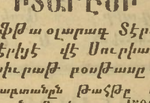
Զէթլի սույունէն իչիսի պաղը սուլար կիպի թաթլը օլարընտան, իչիլէնէք սուլար պա խու-սուս գօլէրա վէ սաիրէ կիպի խասթալըգլար զէ-մանընատ զազուզ վէ պուլաղզ օլարգարընտա, Ռ.գգիւր Զէթլի սույը սուֆրատա տախի ատէթա սու կիպի բէք կիւզել իչիլիր։

Սբհէթ ու ազիկէթլերինէ տիդգաթը վէ մ-բագը օլանլար՝ Զէթլի սուլրը սաթիճ, պէնա վէ սաիրէ սուլարընա թէրձիհ իտէճէք իլէր տիր, զի-րա մէգքիւր սաթիճ, պէնա վէ պանա միւմա-սիլ սուլարտա գէօրդ տէճիլէն ուճագ գուրարար չօգ պուլրը։

Զէթլի սույը՝ եէմէյի գօլայ հազմ իթտիրիպ, միւճիւտէքի ալէթլերի տէ մուհիմգամ պիր սուրէթտէ իշլէթտիրիր։ Պիպերան իլէ պէպէյնէն օճաղլարը սիւտտէն քէսմէք իչիւն մէգքիւր սու չէք պիրապիր կէլիր։

Զէթլի սույը մէնպարտան հաֆթատա իքի տէֆա կէօտտէրիլտիկինտէն, տէրօղիթ օլարտա հէր վազքիթ թաղէսի պուլունը։

Իշպու մատէն սույը Տէրսատէթտէ ձէլալ պէյ խանընտա գումբանէսինդն մէրքեզի օլան 13 նումէրօրը մաղազատա, վէ գումբանէսինդն շիպէյէրի օլան Պէյօղլունտա 169 նումէրօրը Տէլլասուտա էճզախանէսինտէ Մ. Ալբերտանտէ, Ստամպօլտա Եէնի ճամիսէ 24 նիսէֆէօրը Մ. Մէ-րիքի էճզախանէսինտէ, ճէրզալ օղլունտա իրան սէֆարէթի գուբրպնտէ թէրճէմանի էճզախանէ-սինտէ, Վ էզնէճիէրտէ Ազդ պաշ էճզախանէ-սինտէ, Գալաթատա Մարթզը օսգարընտա 34 նիսէֆրատա թիճճար Մ. Մանօլաֆօտա, Պէյկի-թաշտա մէրքեզ էճզախանէսինտէ, Թարապիատա Սալա Աբանօրուլը էճզախանէսինտէ, Պէյլիբէտ-բէտտ թիճճար Սօֆիրաքի թէօխարիտինտէ, Գա-տըքեզյտէ էճզանճը Լէոնիտա Ղնթիրատա, Իսա-կիւտարատա Ա.Մ.Ամէրէտ էճզանճը Սթամբուլի Նուրլրօթուլտա ֆիրուէթթի օլունը-ը վէ պոշ չէ շէկէր կէրի ալըը։



ԽՔՏՎԱԾԷՔ Վ ԱՔՍՕՐԱՍԸ
ԻՏԱԼԻԱ

Պէհէր հաֆթա օլարագ Տէրսատէթ-լէ Իսքէնտէրիյէ վէ Սուրիա պէյնինտէ սիւրթթի բօսթասը։

Լօսգօ գալատանէն թահսիր գօմանտասը-տա Պէյէրա համ վարար 1500 թոնէլաթօ համուլէսինտէ վէ 150 գարկիր գուվվէթինտէ օ-լարագ ալաֆրանկա մայիսին 23ունճի չարշ-ճնպկոյ կիւնիւ Եօյէնտէն սանրա ալաֆր. սատթ 4ում Տէրսատէթտէն հարաքէթլէ ԶԱՆԱԳԱ-ԼԷ, ՄԻՏՅԻԼԻ, ԻԶՄԻՐ վէ ԵԲԻԼԷՅԻ օղլաղարագ բարար էրթէսի սապասկլարն 4 պուլուգ կիւն-ատէ ԻՍԿԷՆՏԷՐԻՅԷՅԻ մուվասլէթ խատէճք տիր։

Եօշմա պիրէթլէրի ֆամիլասնա վէ կիտիպ կէլմէ ալընարգտա, թէհզիզ ֆիյաթլա ֆիւ-բուսթթի օլունուր։

Վաքօրտա պիրինճի օրնքի սուֆրա թագը-մէ, պանեօ օտաաս, հէքիմ վէ խրամէթճի գա-տրն վար տրը։

Երեկ բօսթասի մէգքիւրէնին ԻՍԿԷՆՏԵՐԻՅԷ-տէն հէր չարշնպիհ ապապհջսը հարքէթի ի-տէն Պէրլէթիւ Շամ վաքօրլարը տօղրու ԿԱ-ՖԱ.յա հարքէթի խտուպ ԻՍԿԷՆՏԵՐԻՅԷՅԷՆ 44 սաաթտա ՊԷՅՐՈՒԹԹա վարը օլուր, վէ ԹԱ-ՐԱՊԼՈՒՍ. ՄԷՏՍԻՆ վէ ԻՍԿԷՆՏԵՐՈՒՆ օղրարը։

Բօսթասի մէգքիւրընդ Դրբմըզը սէնիզէ իշլէ-լէն վաքօրլարը հէր ճումա կիւնիւ Պրինտիզի բօսթասի չանթասրընդն մէվասլէթթիտէն սօնդ-յա Սիւվէյշտէն հարքէթլէ, Հիտտ, Սուա-քիմ, Ռասուա, Հիւսէյյա վէ Ասէտ իսքէլէ-էրինէ ուղրարը։

Լօշմա, մոլ վէ եմանէթի եիւքլէթմէք խս-թէյէնլէր՝ Սթամպօլատա Լամին Լօնինտէ էէօքա-բիս պարընտան Եէնի Վաքիտ խանընտա գումբ-բանեատի մէրքիւրընդ ասենթէխանէսինտէ միւբա-ճաաթ թթմէյէ տիրլեր։

Իշպու ասենթէխանէ՝ պէտէյի Մբորրդ պիլ-ճիմէ բօսթա խտարէխանէէրինտէ թէէտպէյ օլընմա-յ իւզրէ բօսթա բօյիցպալարը [Մանտա-բօսթ] տախի ինթա իտէր։

Հէր սընրքի եօշմա իչիւն Պէյօղլունտա Տօղրու եօլտա 170 նումէրօրտա մա՛նալատ Մ. Մ. Թոսմա Գուգ վէ եվլատը ասենթիսարընա միւբա-ճաաթ օլընա։

ԷՄԻԼԱԿ

Եվ վէ տիւքքեան վէ արսա վէ էվլա-քը սաիրէ ալանագ վէ եա ռանթանագ վէ եախատ քիրալսյանագ վէ սիկր ըթա գօյանագ օլան գէվամ՝ էքսէրկա զարը մուբէմէտ թէլլալարա վէ էհլ ամկէ-թինի թագտիր իտէմէյէճէքլերի սի-կուրթա գումրանեալարընա թէսատիֆ իտէրէք զարարտիտ օլուրլար։ Ֆէրաղ վէ ինթիգալ վէ թէվսիի ինթիգալ, վէ վերկի թէսվիյէսի կիպի մուամէլաթը օ-լան ասկապը ագար, պիր չօգ վագթ-լար զոյի իտէրլէր վէ լիւզուսզզ սար-ֆիյաթա տիւշար օլուրլար։

ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՐ ԷՖԷՆՏԻՆԻՆ

Գալաթատա Սէլանիք խանընտա 11 նումէրօտա վագը Մաալսաֆիւզար Օ-տասընտա, պու մուամէլաթրն քեսֆի-ֆէսի քմանը սիւրաթ վէ ինթիզամ վէ մէսարիֆը ճիւզեյէ իլէ իճրա խալիր։ Եիւզտէ իքի գօմիսիոն իլէ իճարաթ տա-խի թահսիլ խալիր։

ՄԷՍԱԺԸՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ ՖՕՊՆՍԸՔ
քօսթա վալբօրլարը
ՍԹԱՄՊՈՒԼ ՄԱՐՍԻԼԻԱ

Հէր ճումա էրթէսի Մարսիլիա-ոան հարէքէթի վէ ճումա էրթէսի կիւնէրի Սթամպօլա մուվասէլէթ խտէր։ Հէր բէնճէնպիհ կիւնէրի Սթամպօլոան ալաֆրանկա սաաթ տէօրթտէ հարէքէթ վէ ճումա կիւնէրի Մարսիլիա մուվա-սէլէթ խտէր։ Պիր հաֆթա Զանագ-գալէ, Իզմիր վէ Շիրա վէ օ պիր հաֆթա Զանագգալէ, Շիրա թա-բիգէլերի իլէ հարէքէթ խտէր։

Սուրիա վէ Իսքէնտէրիյէ-յէ կիտէն վաքօր իլէ Իզմիրտէ պուլուրը։

Մէսաժրի Մարթիմ վաքօրլար-բյլա Ֆրանսա չըմէնտրֆէրլերինին վագթը հարէքէթլերի եէքտիկէր թէսատիֆ իտէրլէր։

Խսթէք օլընարգտա Մարսիլիատա վէ Լիոնտա թէվագգուֆ խտպիտիք իւզրէ Սթամպօլատան տօղրու Բարի-զէ գասար թէնզիլը ֆիյաթա պի-լէթլէր՝ 1ինճի մէվգը իչիւն 380, վէ 2ինճի մէվգը իչիւն 274 ֆրանգ տրը։

ԹՐԱՊԻԶՕՆ-ՊՈՒՐՍԱ

Մարսիլիատան կէլէն բօսթալար իլէ տօղրու սէֆէր։

Հէր 15 կիւնտէ պիր բերրէ ճում-ճամ էրթէսի կիւնիւ ալաֆրանկա ագչամ սաաթ 4տէ Սթամպօլատան հարէքէթ խտէր, վէ կերէք ավտ-մէրթ վէ կերէք ավտ.թ.տ. մունթ թազամէն Սամսուն, Քիրասոն, Թը-բաշիզոն վէ Զաթում իսքէ-լէրինէ, վէ զայրը մ.ճագուրի սու-ըէթտէ իտնէ, Ֆաթսա, Օլտու, Սինոպ վէ Ինէպոլու իսքէլէլէրինէ ուղրար։ Սթամպօլա չարշնպիհ սաաթը մուվասէլէթ խտէր։

ՕՏԷՍԱ

Մարսիլիատան վիրուտ խտէն բօսթալար իլէ հէր 15 կիւնտէ պիր իճրա օլընը-ը։ Սալը կիւնէրի Օտէսայա միւթէ-վէճճիհէն Սթամպօլատան չաճգ ութ-տրդտա հարէքէթ խտէր Օտէսատան բաղար ագչամը հարէքէթ վէ բաղար էրթէսի ագչամը Սթամպօլա մուվա-սէլէթ էյլէր։

ՍԷԼԱՆԻԿ

Հէր 15 կիւնտէ պիր ճումա կիւն-էրի ագչամին ալաֆր. սաաթ 4ինտէ Զանագգալէ, Տէտէ Ագաճ, Լակօս, Գավալա վէ Սէլանիկ մութէվէճ-ճիհէն Սթամպօլատան հարէքէթ խ-տէր։ Սթամպօլա բաղար կիւնիւ մուվասէլէթ էյլէր։

ԹՈՒՆԱ

15 կիւնտէ պիր բաղար կիւնիւ ալաֆր. սաաթ 8տէ Սթամ-պօլատան հարէքէթ խտէրէք, սուրէ-թը մունթազամէտ Ֆիւմէնէճ, Սուլինա, Գալաս վէ Իպրաիլ, վէ զայրը մճագուրի օլարագ Պուրկազ վէ Վարնայա ուղրար։ Սթամպօլա սալը կիւնիւ մուվասէլէթ էյլէր։

* * *

Պահրը Սէֆիտտէի տիկէր սէ-ֆէրլէր վէ Պրազիլիա, Բլաթա վէ Ինտօ Զին սէֆէրլէրի հագգընտա վէ սաիր հէր նէվի մալիմաթ խ-թիհսալի իչիւն Գալաթատա Քիրէճ գաբուսընտա պէօյիւք աճէնճիյա միւբաճաաթ օլընա։

ԳԱՍԸՆԱԼԱՐ

ԶԻՅԱՆԸԶ ԿԻՒԶԻԼԷՆՄԷՔ ՈՒՍՈՒԼԻ

Եիւզլէրտէ սարթզ նէ լէքէ, նէ սէթթիլք վէ նէ եարզգ օլմայաճագ տրը։

Ալբրանտի իսթիրաքէրտէսի օլան չիսթիմիզրուն [ռօզէ] եալընզզ պիր տէֆա խոթիմալ օլուճարգտա, թէն իւզէրինտէքի հէր էքսիքլիք անը վահիտտէ զայպ ու տէֆ օլուր, վէ թէն միւթէճասիպ պիր կիւզէյլիք վէ միւքէմմէլ պիր բէնք քէսպ իտէր։

Պէնէճէ չիսթիմի [Ռօզէ տը Ալբէրթ] տէրինին եումուշլաղլրզ վէ թէմիզլիկինի պագը սագլարզզ, Հավաճա օլան Ֆէնալզլարտան տա տէրիյի մուհաֆազա իտէր։

Զամպագ չիսթիմի [Ռօզէ տը Լէ] եիւզլէրէ թապրի պիր պէյալզրզ մէրմէր կիպի պիր թէ-միզլիք վէ ճազիպէյլի պիր կիւզէյլիք վէրիր։

Կիւլ չիսթիմի [Ռօզէ տը Ռօզ] տէրինին կիւլ բէնկինէ պիր բէնճագ, վէ սիմսիպ պիր լէ-թաֆէթ վէրիր։

Գրբմզզը կիւլ չիսթիմի [Ռօզէ տը Ռօզ Ռուժ], քէ եալընզզ եունագլարա մախսուս օլարագ միւճեմատէն քէչի ու իսթիթա օլուճնդզ տրը] եալընզզ պիր տէֆա հաֆթիճէ գուլլանըլ-տրզտա, թէնէ զայէթ կիւզէլ վէ զայէթ թապրի պիր գրբմզը բէնք վէրիր։

Պիպմի Ռօզէլէրինիզ վասեմատրյալ սիմսիպ կեչէն հիւսեիւ ճէմալ բէք թապրի պիր սուբեթտէ պուլունարզրնտան, էն միւսազգեղ կեօզլէր պելէ պունդն սանամլա եարբլ-մըշ օլաուզրը ֆարգ իսէմէզ։

Իսթէք իսէն գասարտարա վէրիլմէք իւզրէ տեբօզիթօլարտա մէգքիւր Ռօզէլէրին խոթի-մսիկնէ տտիր միւթէճէլիֆ լիսանլարտա մուճասասլ թիսրիֆնամէլէր մէվճուտ տրը։

Պէպիւք տեբօզիթօսը՝ Պէյօղլունտա Տօղրու եօլտա Ագաճամիսինտէ 169 նումէրօրը Տէլ-լա-Ֆուտա էճզախանէսի տիր։

Գալաթատա Գարաքէյտէ Գասթօրիատիս էճզախանէսի —Ջինճիրլի խան գարշրսրնտա Վ.ինմալիս Ռօպերթ ՊէՆՅ էճզա — Պէշիքթաշտա Մէրքէզ էճզա — Պէսէքտաշ Ա. Բաբա-տաքի էճզա — Եէնիքէյտէտ Ժ. Պարօնճի էճզա — Թարապիատա Ս. Սրանօքուլը էճզա — Պէյօղլուքտէրեսէ Մարիքէտէս էճզա — Իսկիւտարատա Ս. Նօրթօքուլը էճզա — Գասրքէյտէ Մօտատա Անթիրա էճզա —Պէպիք Ատատա Իզմիրիտինին Ֆրանսըզ էճզա —Հէյդէ-լիտ Թօմնուէս էճզա — Սթամպօլատա Պաղչէ գարուսընտա Իբի Գարուլը էճզա — Ճըզալ Օղլունտա Ֆ. Թէրճիման էճզա — Սարաճխանէտէ Ֆոֆաքի էճզա —Սամանթիատա Ճիօման-նի Իսպիա էճզա — Մագրիքէյտէ Նագզզ Ագաճատա Ժ. Տէմէթրէ էճզա — Ֆէնէրատ Թօ-մատէս էճզա — Խաքէյտէ Ֆիլիսէ Ճատտէսինտէ Ն. Տէմէթրիատէս էճզախանէսի։

ԷՇԵԱ ՎԷ ՍՕՊԻԼԱ
JEAN PSALTY

Պէյօղլունտա Գասարիսթան սօղաղընտա ճնճը տարիէ պէլէնտիկ գարշրսընտա
ՄԷՐԲԷԶԸ ՃԷՏԻՏ ՕԼԱՆ ՄԱՂԱԶԱՏԱ
ՄԻՍԹԷՄՆԱ ՖԻՅԱԹԼԱՐԼԱ ՍԱԹԸԼԸՐ։

Գուլէ Գարուսը ճատտէսինտէ
ՊԼՕՖԻՏԻՐ ՍՕՊԻԼԱ ՖԱՊՐԻԿԱՍԸ։

Այնը սօղաղտա Գալաթա Գուլէսի գարշրսընտա 657–659–661 վէ 663 նումէրօրը
ՍՕՊԻԼԱ ՏԷՐՕԶԻԹՕԼԱՐԸ։

Պէյօղլունտա Ագա ճամիսի գարշրսընտա
Նօ. 127 ՇԻՒՊԷՅԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ։

Հէր նէվ վէ ուսուլտ սիւպիւ վէ տուի մապիկալար, միւթէթիֆ ֆիյաթլարտա չէշիտ չէշիտ տէօշէմէյիք գումաշլար, տէմիր վէ թուճ գարտօրալար, թաքէճասիպա, սամառալա-լար, եալընզզ թապրիլար, թուճ, պաղրը, ֆիլ տէշի, սետեֆ վէ սաիրէ իլէ միւզէյյէն վէ բէնկեարէնի իշլէնմէյ զայէթ սիւպիւ մապիկալար պուլունը։

ՄԷՖԱՐՈՒՇԱՆԸ ՄԻՒՐԷՅՄԷԼԷ

(Թէքմիլ պիր խանէնին տէօշէմէսինէ իգթիզա իտէն էշեա։)

ՖԱՊՐԻԿԱ.յա եէնի մաքինալար, գուբու ազաճլար վէ պիր խայի թէճրիպէլի ամէլէր կէթիրիլմիշ օլուսընտան, էհալիյի հէր վէճէյէ մէճմուն իտէճէք պիր հալտէ պու-լունըյար։

Մալար զայէթ տայանըգլը վէ զարիֆ վէ էհվէն օլուպ, սբբա-ըրզամ տախի սէրիսն իճրա օլունը-ը։

Իտարէխանէսի Պէյօղլունտա Գասարիսթան սօղաղընտա ճնճը տարիէ գարշրսընտա տրը։]

ՏՕԳԹՕՐ ԻՏՄԱՆԸՆ
ԲԻՒՐՈՒԿԱԹԻՖԻ

Նամբյալ ինգրպաղ վէ պասուլը տէֆ իտէն էէնի պիր իլաճ.

Պու իլաճ կիպի մուհասնանթը՝ Ալէքսանիա իմիրաթորընդն Թապիպի մուալիմ Տօգթ. Ֆոն Լաուտը իլէ տիկէր պինդէճճ մէշհուրը ութրպպա թարաֆրնտան մուասատ ըէք ազ մուամէճէ վար տրը։

Իշպու բիւրուկաթիֆ [մաքրոզգանա] ինգրպաղ, իսհալ, պասուր, միյտ խասթալըգ-լարը, եեմէյի հազմ իտէմմէզլիք, էնամ, գայ, եիւրէք ազրրար, սանճը, տրդ նէֆէս վէ զայրիհիւմ խասթալարընա գարշը եէկեանէ իլաճ օլուպ, եօշճայա տա էն ալէա պիր տասթ մագամմատա տրը։

Պունտան պիր եիւքսիք մէզտարը շերինկայա գօ ուլրպ իհէթգան օլընարգտա, տե-բարագ վէ էքի տագրդատա պիր ամ կէթիրմէկէ քեսֆի տիր։

Միւսահիլ [բիւրուկաթիֆ] իլաճլարրն վէ թուլումպարը շերինկանրն սուա խաթիմա-լինէն հարը օլան նէֆէսլիճը վախիմէտէն սագընմալը տրը։

Պու իլաճ էճզաճարատա սաթըլրը։

1 շիշէսի՝ 1 մէճիտիյէ, եարբմ՝ շիշէսի՝ եարբմ մէճիտիյէ, վէ շերինկաղ տախի եա-բրմ մէճիտիյէյէ տիր։

Հէր պիր շիշէսէ 30 շերինկալրգ գասար իլաճ վար տրը։

Թէքմիլ [թիւբքիա վէ Պուլկարիսթան իչիւն տէբօզիթօ մէմուրը, Էյտիրնէտ Զրնտան պիրը սօղաղընտա 53 նումէրօրը մա՛նալատ ԺՕՍ. ՇԻՒՊԷՅԻ։

Տէբսատատէթտէ Գալաթատա Գարաքէյտէ Մ. Ս. Գասթօրիատիսին 5 նումէրօրը էճզախանէսինտէ ֆիրուէթթի օլունը-ը։

ՔԻԻԶԻԻԲԵԱՆ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐ
ԷՃԶԱԽԱՆԷ

26 ·—